

# Esa catalogue



Terminales de Operador 5

Terminales Avanzados 25

PC Embedded 33

PCs Industriales 37



# Terminales de Operador

Terminales Texto	6
Terminales Gráficos	8
Terminales con Pantalla Táctil	10
Terminales con Pantalla Táctil de gama alta	14
Terminales con Pantalla Táctil hand held	16
Cables y Accesorios VT	18
Drivers y Software para Terminales VT	20
Ventajas	22

Pantalla	VT50	VT60	VT150W	VT160W	VT170W	VT190W
Tipo	Texto LCD					
Retroiluminación	LED					
Columnas x Líneas [texto]	20x2		20x4			40x4
Dimensión área visual (mm h-v)	73,5x11,5		70,4x20,8			140,5x23,2
Matriz caracteres en modo texto (pixels h-v)	5x7					
Dimensión carácter (mm h-v)	3,2x5,5		2,95x4,75			2,8x4,9
Regulación del contraste de la pantalla	Trimmer					
Conjunto de caracteres	Ascii, Katakana					

Memorias de usuario						
Proyecto (bytes)	256K		320K		256K	
Recetas/Buffer alarmas (bytes) <sup>1</sup>	-		32K/8K RAM		105K/8K RAM	

Interfaces						
Puerto serie MSP <sup>2</sup>	RS232/422/485/TTY 20 mA					
Puerto serie ASP <sup>2</sup>	-			RS232 (9 pines)		
Puerto paralelo LPT <sup>2</sup>	-		-		Centronics	
Conexión con teclado opcional	-	Sí	Integrado	-		

Redes						
Integradas (opción)	CAN	CAN, DP	Profibus-DP	-		
Opcionales <sup>3</sup>	Profibus-DP, Interbus-S, CAN					
ESA-Net (variables)	Cliente			Servidor <sup>4</sup> (128), Cliente		

Dimensiones						
Exteriores (L x A x P) (mm)	166x86x41	148x188x41	296x188x42	126x196x60	252x196x60	
Perforaciones (L x A) (mm)	157x77	123x175	Ver hoja de instalación	107x178	232x178	

Datos técnicos						
Alimentación/ Potencia absorbida (24 Vcc)	18...32 Vcc/5 W		18...32 Vcc/15 W		18...32 Vcc/9 W	
Grado de protección	IP 65 frontal					
Temperatura de funcionamiento (°C)	0...+50					
Temperatura de almacenaje y transporte (°C)	-20...+60					
Humedad (sin condensado)	<85%					
Peso (kg)	0,5	0,7	0,88	0,9	1,5	
Certificaciones	CE, RINA, cULus		CE, cULus			

Funciones						
Idiomas de proyecto	4		6		8	
Niveles de Password/Password a bit	-/8		10/8			
Páginas/Campos por página	127/12		1024/32		1024/16	1024/32
Formato de las variables	DEC, HEX, BIN, BCD, ASCII, Floating point					
Textos dinámicos/Listados de imágenes bitmap	Valor limitado por la dimensión de la memoria del proyecto/-					
Alarmas ISA/Mensajes de información	-/128		-/1024		1024/1024	
Mensajes de help (pág./info mensajes/alarmas)	127/128/-		1024/1024/-		1024/1024/1024	
Buffer histórico alarmas	-		-		256	
Recetas (Número/Variables por receta)	-		1024/256			
Pipelines (Número/Total bytes)	-		-		64/512	
Macros (Número/Comandos por macro)	-		1024/16			
Páginas de impresión (Número/Campos por página)	-		-		1024/64	1024/128
Operaciones automáticas/Timers	20/20		32/32		-	
Ecuaciones matemáticas	-		32		-	

Teclado						
Teclas operativas/Función/Alfanuméricas	8/5/-	6/4/-	9/5/11	9/23/11	13/12/11	14/24/11

① - Con batería tampón

② - Disponible según el modelo: ver tabla de códigos en la página siguiente

③ - Implementables con tarjetas externas VTPROFI/DP, VTINTERBUS y VTCAN o con módulo integrado VT5PROFI/DP

④ - Implementable con módulo VT5ESABUS

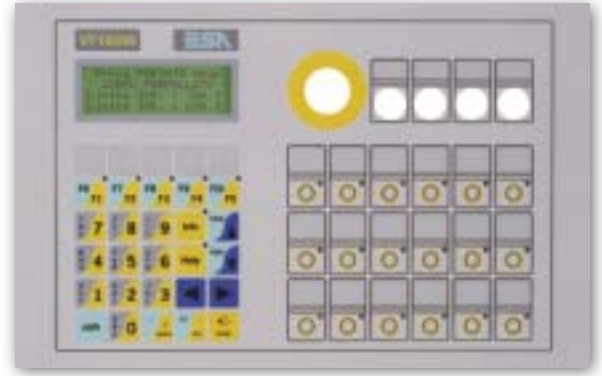
# Terminales Texto



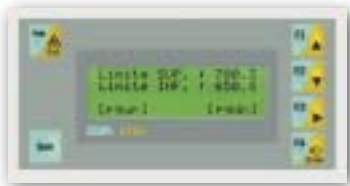
VT50  
LCD 20 x 2  
8 teclas



VT150W  
LCD 20 x 4  
25 teclas



VT160W  
LCD 20 x 4  
43 teclas



VT60  
LCD 20 x 4  
6 teclas



VT170W  
LCD 20 x 4  
36 teclas



VT190W  
LCD 40 x 4  
49 teclas

## Características principales (segun modelo):

- Versátiles
- Realizaciones y aplicaciones rápidas
- Gestión alarmas, passwords, recetas
- Funciones matemáticas
- Gestión de dos drivers simultáneamente
- Impresión serie o paralelo
- Profibus-DP y CAN integrados

## Códigos y descripciones terminales texto

VT050 00000	Puertos: MSP - Proyecto: 256 KB
VT050 000CN	Puertos: ASP8, red CAN - Proyecto: 256 KB
VT060 00000	Puertos: MSP - Proyecto: 256 KB
VT060 000CN	Puertos: ASP8, red CAN - Proyecto: 256 KB
VT150W 00000 <sup>1</sup>	Puertos: MSP - Proyecto: 256 KB
VT150W 000DP	Puertos: MSP, red Profibus-DP - Proyecto: 256 KB
VT150W A00CN <sup>1</sup>	Puertos: ASP8, red CAN - Proyecto: 256 KB
VT160W 00000	Puertos: MSP - Proyecto: 256 KB
VT160W 000DP	Puertos: MSP, red Profibus-DP - Proyecto: 256 KB
VT170W 00000	Puertos: MSP, ASP (9 pines) - Proyecto: 320 KB - Recetas: 32 KB
VT190W A0000	Puertos: MSP, ASP (9 pines) - Proyecto: 256 KB - Recetas: 105 KB
VT190W AP000	Puertos: MSP, ASP (9 pines), LPT - Proyecto: 256 KB - Recetas: 105 KB

<sup>1</sup> - Están disponibles modelos sin Logotipo ESA

## Códigos y descripciones accesorios

VT100 MT1000	Módulo teclado serie 20 teclas personalizables con LED (VT150W)
VT100 MT2000	Modulo teclado ciego (VT150W)
VT5 BATTERY	Batería de Litio 3,6V para mantenimiento recetas y reloj (VT170W/VT190W)
VT5 PROFI/DP	Módulo para conexión en Profibus-DP (VT170W/VT190W)
VT5 ESABUS	Módulo RS485 para conexión en red ESA-Net (VT170W/VT190W)

Pantalla	VT300W	VT310W	VT320W	VT330W
Tipo	Gráfica LCD monocromo STN		Gráfica LCD 16 colores STN	Gráfica LCD 256 colores TFT
Retroiluminación	LED	CCFL		
Duración Mínima lámpara a 25°C (h)	-	10.000	15.000	30.000
Resolución pixels h-v (pulgadas)	240x64	240x128 (5,5")	320x240 (5,7")	640x480 (10,4")
Dimensión área visual (mm h-v)	132x39	123x68	115,6x87	211,2x158
Columnas x Líneas/Dimensión carácter	Dependiente del Font utilizado			
Regulación del contraste de la pantalla	Software			
Conjunto de caracteres	Conjunto de caracteres programables/TTF Windows® (también Unicode)			

Memorias de usuario				
Proyecto (texto+gráfica) (bytes)	192K+384K		192K+832K	640K+1792K
Recetas/Buffer alarmas (bytes) <sup>1</sup>	128K/8K RAM		256K/8K RAM	
Tarjeta de memoria para backup/Expansión (bytes)	4M/-			8M/4M (gráfica)

Interfaces				
Puerto serie MSP	RS232/422/485/TTY 20 mA			
Puerto serie ASP <sup>2</sup>	RS232/RS485 (15 pines)			
Puerto paralelo LPT <sup>2</sup>	Centronics			
Conexión teclado opcional	Sí			-

Redes				
Integradas (opción)	CAN	-		
Opcionales <sup>3</sup>	Profibus-DP, Interbus-S, CAN			
ESA-Net (variables)	Servidor (256), Cliente			

Dimensiones				
Exteriores (L x A x P) (mm)	252x196x60		305x196x60	435x260x74
Perforaciones (L x A) (mm)	232x178		275x176	403x240

Datos técnicos				
Alimentación/ Potencia absorbida (24 Vcc)	18...32 Vcc/11 W		18...32 Vcc/15 W	18...32 Vcc/15 W
Grado de protección	IP 65 frontal			
Temperatura de funcionamiento (°C)	0...+50			
Temperatura de almacenaje y transporte (°C)	-20...+60			
Humedad (sin condensado)	<85%			
Peso (kg)	1,5	2	4	
Certificaciones	CE, cULus			

Funciones				
Idiomas de proyecto	8			
Niveles de Password/Password a bit	10/8			
Páginas/Campos por página	1024/80	1024/96	1024/112	1024/304
Formato de las variables	DEC, HEX, BIN, BCD, ASCII, Floating point			
Textos dinámicos/Listados de imágenes	Valor limitado por la dimensión de la memoria del proyecto			
Alarmas ISA/Mensajes de información	1024/1024			
Mensajes de help (pág./info mensajes/alarmas)	1024/1024/1024			
Buffer histórico alarmas	256			
Recetas (Número/Variables por receta)	1024/256	2048/512		1024/512
Trends (Memoria/Muestras)	512/240	4096/320		8192/640
Pipelines (Número/Total bytes)	64/512			
Macros (Número/Comandos por macro)	1024/16			
Páginas de impresión (Número/Campos por página)	1024/128			
Operaciones automáticas/Timers/Ecuaciones	32/32/32			
Barras gráficas por página máx (incluidas en el n° campos)	80	96	112	304
Indicadores, potenciómetros, selectores por página	-	-	-	256
Imágenes de proyecto	BMP, JPEG, TIFF, PSD, WMF, PNG, EPS, ETC...			
Reloj hardware	Con batería tampón			

Teclado				
Teclas operativas/Función/Alfanuméricas	14/24/11	14/21/11	13/28/11	19/28/27

① - Con batería tampón

② - Disponible según el modelo: ver tabla de códigos en la página siguiente

③ - Implementables con tarjetas externas VTPROFI/DP, VTINTERBUS y VTCAN

# Terminales Gráficos



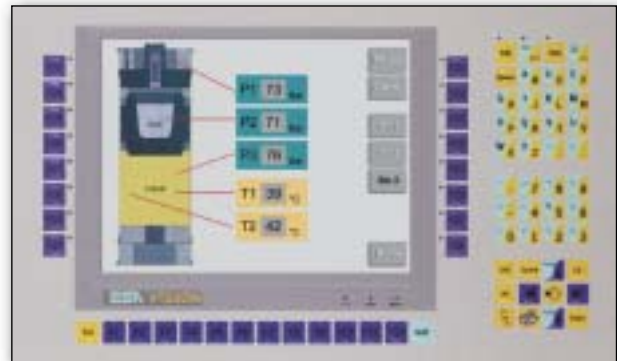
**VT300W**  
LCD Monocromo STN  
240 x 64 - 49 teclas



**VT320W**  
LCD 16 Colores STN  
320 x 240 (5,7") - 52 teclas



**VT310W**  
LCD Monocromo STN  
240 x 128 (5,5") - 46 teclas



**VT330W**  
LCD 256 Colores TFT  
640 x 480 (10,4") - 72 teclas

## Características principales:

- Pantalla gráfica
- Gestión alarmas, passwords, recetas
- Uso de fonts Windows®
- Importación de imágenes gráficas en cualquier formato
- Objetos gráficos móviles
- Gestión de dos drivers simultáneamente
- Impresión serie o paralelo
- CAN integrado

## Códigos y descripciones terminales gráficos

VT300W A0000	Puertos: MSP, ASP - Proyecto: 512 KB - Recetas: 128 KB
VT300W AP000	Puertos: MSP, ASP, LPT - Proyecto: 512 KB - Recetas: 128 KB
VT300W 000CN	Puertos: MSP, red CAN - Proyecto: 512 KB - Recetas: 128 KB
VT310W A0000	Puertos: MSP, ASP - Proyecto: 512 KB - Recetas: 128 KB
VT310W AP000	Puertos: MSP, ASP, LPT - Proyecto: 512 KB - Recetas: 128 KB
VT320W A0000	Puertos: MSP, ASP - Proyecto: 1 MB - Recetas: 256 KB
VT320W AP000	Puertos: MSP, ASP, LPT - Proyecto: 1 MB - Recetas: 256 KB
VT330W APT00	Puertos: MSP, ASP, LPT - Proyecto: 2 MB - Recetas: 256 KB

## Códigos y descripciones accesorios

VTBUTTONCELL	Batería botón de litio 3V CR2032, para mantenimiento recetas y reloj
FLASH MODULO 04	Tarjeta módulo flash para backup/expansión 4 MB (VT330W)
FLASH MODULO 08	Tarjeta módulo flash para backup 8MB (VT330W)

Pantalla	VT155W	VT185W
Tipo	Gráfica LCD 4 niveles de gris STN	Gráfica LCD 16 colores STN
Matriz Touch Screen (dimensión de la celda en pixel h-v)	20x8 (12x16)	20x16 (16x15)
Retroiluminación	LED	
Duración Mínima lámpara a 25°C (h)	-	
Resolución pixels h-v (pulgadas)	240x128 (4")	320x240 (3,6")
Dimensión área visual (mm h-v)	94,5x54,5	75,5x57,3
Columnas x Líneas/Dimensión carácter	Dependiente del Font utilizado	
Regulación del contraste de la pantalla	Software	
Conjunto de caracteres	Conjunto de caracteres programables/TTF Windows® (también Unicode)	

Memorias de usuario		
Proyecto (texto+gráfica) (bytes)	640K	960K
Recetas/Buffer alarmas (bytes)	16K/8K FLASH	32K/8K FLASH
Tarjeta de memoria para backup/Expansión (bytes)	-	

Interfaces		
Puerto serie MSP <sup>1</sup>	RS232/422/485/TTY 20 mA	
Puerto serie ASP <sup>1</sup>	RS232 (8 pines)	
Puerto paralelo LPT	-	

Redes		
Integradas (opción)	CAN, Profibus-DP, Ethernet	
Opcionales <sup>2</sup>	Profibus-DP, Interbus-S, CAN	
ESA-Net (variables)	Cliente	

Dimensiones		
Exteriores (L x A x P) (mm)	166x100x39,6	
Perforaciones (L x A) (mm)	157x91	

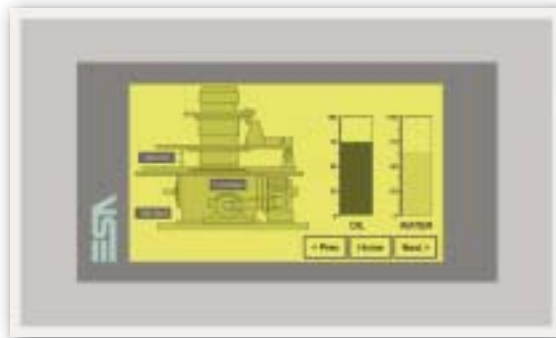
Datos técnicos		
Alimentación/ Potencia absorbida (24 Vcc)	18...32 Vcc/10 W	
Grado de protección	IP 65 frontal	
Temperatura de funcionamiento (°C)	0...+50	
Temperatura de almacenaje y transporte (°C)	-20...+60	
Humedad (sin condensado)	<85%	
Peso (kg)	0,5	
Certificaciones	CE, cULus	

Funciones		
Idiomas de proyecto	4	6
Niveles de Password/Password a bit	10/8	
Páginas/Campos por página	64/32	150/48
Formato de las variables	DEC, HEX, BIN, BCD, ASCII, Floating point	
Textos dinámicos/Listados de imágenes	Valor limitado por la dimensión de la memoria del proyecto	
Alarmas ISA/Mensajes de información	256/256	256/256
Mensajes de help (pág./info mensajes/alarmas)	64/256/256	150/256/256
Buffer histórico alarmas	220	256
Recetas (Número/Variables por receta)	128/256	
Trends (Memoria/Muestras)	-	6144/320
Pipelines (Número/Total bytes)	-	
Macros (Número/Comandos por macro)	1024/16	
Páginas de impresión (Número/Campos por página)	64/128	-
Operaciones automáticas/Timers/Ecuaciones	32/32/32	
Barras gráficas por página máx (incluidas en el n° campos)	32	48
Indicadores, potenciómetros, selectores por página	-	256
Imágenes de proyecto	BMP, JPEG, TIFF, PSD, WMF, PNG, EPS, ETC...	
Botones por página	El número de botones corresponde al número de las celdas del Touch Screen	
Reloj hardware	Supercondensador 72 h	

① - Disponible según el modelo: ver tabla de códigos en la página siguiente

② - Implementables con tarjetas externas VTPROFI/DP, VTINTERBUS y VTCAN

# Terminales con Pantalla Táctil



VT155W  
LCD 4 Niveles de gris STN  
240 x 128 (4")



VT185W  
LCD 16 Colores TFT  
320 x 240 (3,6")



## Características principales (segun modelo):

- Excepcional relación calidad-precio
- Montaje horizontal/vertical
- Gestión alarmas, passwords, recetas
- Uso de fonts Windows®
- Importación de imágenes gráficas en cualquier formato
- Objetos gráficos móviles
- Impresión serie
- Profibus-DP y CAN integrados
- Ethernet 10/100 integrada

### Códigos y descripciones terminales con pantalla táctil

VT155W 00000 <sup>1</sup>	Puertos: MSP, ASP8 - Proyecto: 640 KB - Recetas: 16 KB
VT155W 000CN <sup>1</sup>	Puertos: ASP8, red CAN - Proyecto: 640 KB - Recetas: 16 KB
VT155W 000DP <sup>1</sup>	Puertos: ASP8, red Profibus-DP - Proyecto: 640 KB - Recetas: 16 KB
VT155W 000ET <sup>1</sup>	Puertos: ASP8, red Ethernet - Proyecto: 640 KB - Recetas: 16 KB
VT185W 00000	Puertos: MSP, ASP8 - Proyecto: 960 KB - Recetas: 32 KB

<sup>1</sup> - Están disponibles modelos sin Logotipo ESA

### Códigos y descripciones accesorios

PROTFILM4	Film de protección adhesivo transparente para Touch Screen 4" (5 uds)
-----------	---

Pantalla	VT505W	VT525W	VT555W
Tipo	Gráfica LCD 4 niveles de azul STN	Gráfica LCD 16 colores STN	Gráfica LCD mono STN
Matriz Touch Screen (dimensión de la celda en pixel h-v)	20x16 (16x15)		20x8 (12x16)
Retroiluminación	CCFL		
Duración Mínima lámpara a 25°C (h)	45.000	25.000	15.000
Resolución pixels h-v (pulgadas)	320x240 (5,7")		240x128 (5,5")
Dimensión área visual (mm h-v)	115,17x86,37		123x68
Columnas x Líneas/Dimensión carácter	Dependiente del Font utilizado		
Regulación del contraste de la pantalla	Software		
Conjunto de caracteres	Conjunto de caracteres programables/TTF Windows® (también Unicode)		

Memorias de usuario			
Proyecto (texto+gráfica) (bytes)	640K	960K	192K + 384K
Recetas/Buffer alarmas (bytes) <sup>1</sup>	16K/- FLASH	32K/8K FLASH	128K/8K RAM
Tarjeta de memoria para backup/Expansión (bytes)	-		

Interfaces			
Puerto serie MSP <sup>2</sup>	RS232/422/485/TTY 20 mA		
Puerto serie ASP <sup>2</sup>	RS232 (8 pines)		RS232/RS485 (15 pines)
Puerto paralelo LPT	-		Centronics

Redes			
Integradas (opción)	CAN, Profibus-DP, Ethernet		Profibus-DP, CAN
Opcionales <sup>3</sup>	Profibus-DP, Interbus-S, CAN		
ESA-Net (variables)			Servidor (512), Cliente

Dimensiones			
Exteriores (L x A x P) (mm)	210x158x54		
Perforaciones (L x A) (mm)	198x148		

Datos técnicos			
Alimentación/ Potencia absorbida (24 Vcc)	18...32 Vcc/10 W		
Grado de protección	IP 65 frontal		
Temperatura de funcionamiento (°C)	0...+50		
Temperatura de almacenaje y transporte (°C)	-20...+60		
Humedad (sin condensado)	<85%		
Peso (kg)	1,4		
Certificaciones	CE, cULus		

Funciones			
Idiomas de proyecto	4	6	8
Niveles de Password/Password a bit	10/8		
Páginas/Campos por página	128/34	150/48	1024/96
Formato de las variables	DEC, HEX, BIN, BCD, ASCII, Floating point		
Textos dinámicos/Listados de imágenes	Valor limitado por la dimensión de la memoria del proyecto		
Alarmas ISA/Mensajes de información	-/256	256/256	1024/1024
Mensajes de help (pág./info mensajes/alarmas)	128/256/-	150/256/256	1024/1024/1024
Buffer histórico alarmas	-	220	256
Recetas (Número/Variables por receta)	128/256		1024/256
Trends (Memoria/Muestras)	-		512/240
Pipelines (Número/Total bytes)	-		64/512
Macros (Número/Comandos por macro)	1024/16		
Páginas de impresión (Número/Campos por página)	-	64/128	1024/128
Operaciones automáticas/Timers/Ecuaciones	32/32/32		
Baras gráficas por página máx (incluidas en el n° campos)	34	48	96
Indicadores, potenciómetros, selectores por página	-		
Imágenes de proyecto	BMP, JPEG, TIFF, PSD, WMF, PNG, EPS, ETC...		
Botones por página	El número de botones corresponde al número de las celdas del Touch Screen		
Reloj hardware	-	Supercondensador 72 h	Con batería tampón

① - Necesitan batería tampón (VT555W)

② - Disponible según el modelo: ver tabla de códigos en la página siguiente

③ - Implementables con tarjetas externas VTPROFI/DP, VTINTERBUS y VTCAN

# Terminales con Pantalla Táctil



VT555W  
LCD Mono STN  
240 x 128 (5,5")



VT525W  
LCD 16 Colores STN  
320 x 240 (5,7")



VT505W  
LCD 4 Niveles de azul STN  
320 x 240 (5,7")

## Características principales (segun modelo):

- Excepcional relación calidad-precio
- Gestión alarmas, passwords, recetas
- Uso de fonts Windows®
- Importación de imágenes gráficas en cualquier formato
- Objetos gráficos móviles
- Gestión de dos drivers simultáneamente
- Impresión serie o paralelo
- Profibus-DP y CAN integrados
- Ethernet 10/100 integrada

## Códigos y descripciones terminales con pantalla táctil

VT505W 00000 <sup>1</sup>	Puertos: MSP - Proyecto: 640 KB - Recetas: 16 KB
VT505W 000CN <sup>1</sup>	Puertos: MSP, red CAN - Proyecto: 640 KB - Recetas: 16 KB
VT505W 000DP <sup>1</sup>	Puertos: MSP, red Profibus-DP - Proyecto: 640 KB - Recetas: 16 KB
VT505W 000ET <sup>1</sup>	Puertos: ASP8, red Ethernet - Proyecto: 640 KB - Recetas: 16 KB
VT525W 00000 <sup>1</sup>	Puertos: MSP, ASP8 - Proyecto: 960 KB - Recetas: 32 KB
VT525W 000ET <sup>1</sup>	Puertos: ASP8, red Ethernet - Proyecto: 960 KB - Recetas: 32 KB
VT525W 000CN <sup>1</sup>	Puertos: ASP8, red CAN - Proyecto: 960 KB - Recetas: 32 KB
VT525W 000DP	Puertos: ASP8, red Profibus-DP - Proyecto: 960 KB - Recetas: 32 KB
VT555W A0000	Puertos: MSP, ASP - Proyecto: 512 KB - Recetas: 128 KB
VT555W AP000	Puertos: MSP, ASP, LPT - Proyecto: 512 KB - Recetas: 128 KB
VT555W AP0DP	Puertos: MSP, LPT, red Profibus-DP - Proyecto: 512 KB - Recetas: 128 KB
VT555W 000CN	Puertos: MSP, red CAN - Proyecto: 512 KB - Recetas: 128 KB

<sup>1</sup> - Están disponibles modelos sin Logotipo ESA

## Códigos y descripciones accesorios

VTBUTTONCELL	Batería botón de litio 3V CR2032, para mantenimiento recetas y reloj (VT555W)
PROTFILM6	Film de protección adhesivo transparente para Touch Screen 6", 7", 8" (5 uds)

Pantalla	VT565W	VT575W	VT580W	VT585W(B)	VT595W
Tipo	Gráfica LCD 8 niveles de gris/256 colores STN	Gráfica LCD 256 colores STN	Gráfica LCD 256 colores TFT	Gráfica LCD 256 colores TFT	Gráfica LCD 256 colores TFT
Matriz Touch Screen (dimensión de la celda en pixel h-v)	20x16 (16x15)	40x30 (16x16)	50x40 (16x15)	40x30 (16x16)	50x40 (16x15)
Retroiluminación	CCFL				
Duración Mínima lámpara a 25°C (h)	25.000	15.000	50.000	30.000	50.000
Resolución pixels h-v (pulgadas)	320x240 (5,7")	640x480 (7,5")	800x600 (8,4")	640x480 (10,4")	800x600 (12,1")
Dimensión área visual (mm h-v)	115,17x86,37	158x118	170,4x127,8	211,2 x 158	246x185
Columnas x Líneas/Dimensión carácter	Dependiente del Font utilizado				
Regulación del contraste de la pantalla	Software				
Conjunto de caracteres	Conjunto de caracteres programables/TTF Windows® (también Unicode)				

Memorias de usuario		
Proyecto (texto+gráfica) (bytes)	192K + 832K	960K + 6M
Recetas/Buffer alarmas (bytes) <sup>1</sup>	128K/8K RAM	128K/8K FLASH
Tarjeta de memoria para backup (bytes)	4M	8M

Interfaces		
Puerto serie MSP	RS232/422/485/TTY 20 mA	
Puerto serie ASP <sup>2</sup>	RS232/RS485 (15 pines)	
Puerto paralelo LPT	Centronics	

Redes			
Integradas (opción)	-	CAN, Profibus-DP, Ethernet	
Opcionales <sup>3</sup>	Profibus-DP, Interbus-S, CAN		
ESA-Net (variables)	Servidor (256), Cliente	Servidor (512), Cliente	Servidor(1024), Cliente

Dimensiones			
Exteriores (L x A x P) (mm)	210x158x61,2	245,9x188,6x37,6	336,3x256x44
Perforaciones (L x A) (mm)	198x148	233X176	314X240

Datos técnicos				
Alimentación/ Potencia absorbida (24 Vcc)	18...32 Vcc/15 W			
Grado de protección	IP 65 frontal			
Temperatura de funcionamiento (°C)	0...+50			
Temperatura de almacenaje y transporte (°C)	-20...+60			
Humedad (sin condensado)	<85%			
Peso (kg)	1,4	1,5	1,9	2,1
Certificaciones	CE, cULus			

Funciones				
Idiomas de proyecto	8			
Niveles de Password/Password a bit	10/8			
Páginas/Campos por página	1024/112	1024/256	1024/320	1024/400
Formato de las variables	DEC, HEX, BIN, BCD, ASCII, Floating point			
Textos dinámicos/Listados de imágenes	Valor limitado por la dimensión de la memoria del proyecto			
Alarmas ISA/Mensajes de información	1024/1024			
Mensajes de help (pág./info mensajes/alarmas)	1024/1024/1024			
Buffer histórico alarmas	256			
Recetas (Número/Variables por receta)	1024/512			
Trends (Memoria/Muestras)	4096/320	6144/480	8192/640	8192/640
Pipelines (Número/Total bytes)	64/512			
Macros (Número/Comandos por macro)	1024/16			
Páginas de impresión (Número/Campos por página)	1024/128			
Operaciones automáticas/Timers/Ecuaciones	32/32/32			
Barra gráfica por página máx (incluidas en el n° campos)	112	256	320	400
Indicadores, potenciómetros, selectores por página	64	128	256	256
Imágenes de proyecto	BMP, JPEG, TIFF, PSD, WMF, PNG, EPS, ETC...			
Botones por página	El número de botones corresponde al número de las celdas del Touch Screen			
Reloj hardware	Con batería tampón	Supercondensador 72 h		

① - Necesitan batería tampón (VT565W)

② - Disponible según el modelo: ver tabla de códigos en la página siguiente

③ - Implementables con tarjetas externas VTPROFI/DP, VTINTERBUS y VTCAN

# Terminales con Pantalla Táctil de gama alta



VT575W  
LCD 256 Colores STN  
640 x 480 (7,5")



VT595W  
LCD 256 Colores TFT  
800 x 600 (12,1")



VT580W  
LCD 256 Colores TFT  
800 x 600 (8,4")



VT565W  
LCD 8 Niveles de gris/256 Colores STN  
320 x 240 (5,7")



VT585W(B)  
LCD 256 Colores TFT  
640 x 480 (10,4")

## Características principales (segun modelo):

- Displays gráficos a color de alta resolución
- Gestión alarmas, passwords, recetas
- Uso de fonts Windows®
- Importación de imágenes gráficas en cualquier formato
- Objetos gráficos móviles
- Gestión de dos drivers simultáneamente
- Impresión paralelo
- Profibus-DP y CAN integrados
- Ethernet 10/100 integrada

### Códigos y descripciones terminales con pantalla táctil

VT565W A0000	Puertos: MSP, ASP - Proyecto: 1 MB - Recetas: 128 KB (Color)
VT565W AP000	Puertos: MSP, ASP, LPT - Proyecto: 1 MB - Recetas: 128 KB (Color)
VT565W A0M00	Puertos: MSP, ASP - Proyecto: 1 MB - Recetas: 128 KB (Niveles de gris)
VT565W APM00	Puertos: MSP, ASP, LPT - Proyecto: 1 MB - Recetas: 128 KB (Niveles de gris)
VT575W APS00	Puertos: MSP, ASP, LPT - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT575W OPSCN	Puertos: MSP, LPT, red CAN - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT575W OPSDP	Puertos: MSP, LPT, red Profibus-DP - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT575W OPSET	Puertos: MSP, LPT, red Ethernet - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT585W BPT00	Puertos: MSP, ASP, LPT - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT585W BPTCN	Puertos: MSP, LPT, red CAN - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT585W BPTDP	Puertos: MSP, LPT, red Profibus-DP - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT585W BPTET	Puertos: MSP, LPT, red Ethernet - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT580W APT00	Puertos: MSP, ASP, LPT - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT580W OPTCN	Puertos: MSP, LPT, red CAN - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT580W OPTDP	Puertos: MSP, LPT, red Profibus-DP - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT580W OPTET	Puertos: MSP, LPT, red Ethernet - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT595W APT00	Puertos: MSP, ASP, LPT - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT595W OPTCN	Puertos: MSP, LPT, red CAN - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT595W OPTDP	Puertos: MSP, LPT, red Profibus-DP - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB
VT595W OPTET	Puertos: MSP, LPT, red Ethernet - Proyecto: 7 MB - Recetas: 128 KB

### Códigos y descripciones accesorios

VTBUTTONCELL	Batería botón de litio 3V CR2032, para mantenimiento recetas y reloj (VT565W)
FLASH MODULO 04	Tarjeta módulo flash para backup 4 MB (VT565W)
FLASH MODULO 08	Tarjeta módulo flash para backup 8 MB (VT575W, VT585W, VT595W)
PROTFILM6	Film de protección adhesivo transparente para Touch Screen 6", 7", 8" (5 uds)
PROTFILM10	Film de protección adhesivo transparente para Touch Screen 10" (5 uds)
PROTFILM12	Film de protección adhesivo transparente para Touch Screen 12" (5 uds)

	VT505H	VT525H
<b>Pantalla</b>		
Tipo	Gráfica LCD 4 niveles de azul STN	Gráfica LCD 16 colores STN
Matriz Touch Screen (dimensión de la celda en pixel h-v)	20x16 (16x15)	
Retroiluminación	CCFL	
Duración Mínima lámpara a 25°C (h)	45.000	25.000
Resolución pixels h-v (pulgadas)	320x240 (5,7")	
Dimensión área visual (mm h-v)	115,2x86,37	
Columnas x Líneas/Dimensión carácter	Dependiente del Font utilizado	
Regulación del contraste de la pantalla	Software	
Conjunto de caracteres	Conjunto de caracteres programables/TTF Windows® (también Unicode)	

<b>Memorias de usuario</b>		
Proyecto (texto+gráfica) (bytes)	640K	960K
Recetas/Buffer alarmas (bytes)	16K/- FLASH	32K/8K FLASH
Tarjeta de memoria para backup/Expansión (bytes)	-	

<b>Interfaces</b>		
Puerto serie MSP	RS232/422/485/TTY 20 mA - ajustada en VTHCB (excepto modelo CAN)	
Puerto serie ASP15L	-	RS232 - en VTHCB (excepto modelo CAN)
Puerto paralelo LPT	-	

<b>Redes</b>		
Integradas (opción)	CAN	-
Opcionales	-	
ESA-Net	Cliente	

<b>Dimensiones</b>		
Exteriores (L x A x P) (mm)	250x222x100	
Perforaciones (L x A) (mm)	-	

<b>Datos técnicos</b>		
Alimentación/ Potencia absorbida (24 Vcc)	18...32 Vcc/10 W	
Grado de protección	IP 65 en todos los lados	
Temperatura de funcionamiento (°C)	0...+50	
Temperatura de almacenaje y transporte (°C)	-20...+60	
Humedad (sin condensado)	<85%	
Peso (kg)	3	
Certificaciones	CE	

<b>Funciones</b>		
Idiomas de proyecto	4	6
Niveles de Password/Password a bit	10/8	
Páginas/Campos por página	128/34	150/48
Formato de las variables	DEC, HEX, BIN, BCD, ASCII, Floating point	
Textos dinámicos/Listados de imágenes	Valor limitado por la dimensión de la memoria del proyecto	
Alarmas ISA/Mensajes de información	-/256	256/256
Mensajes de help (pág./info mensajes/alarmas)	128/256/-	150/256/256
Buffer histórico alarmas	-	220 su FLASH
Recetas (Número/Variables por receta)	128/256	
Trends (Memoria/Muestras)	-	
Pipelines (Número/Total bytes)	-	
Macros (Número/Comandos por macro)	1024/16	
Páginas de impresión (Número/Campos por página)	-	64/128
Operaciones automáticas/Timers/Ecuaciones	32/32/32	
Barras gráficas por página máx (incluidas en el n° campos)	34	48
Indicadores, potenciómetros, selectores por página	-	
Imágenes de proyecto	BMP, JPEG, TIFF, PSD, WMF, PNG, EPS, ECC...	
Botones por página	El número de botones corresponde al número de las celdas del Touch Screen	
Reloj hardware	-	Supercondensador 72 h

<b>Teclas touch</b>		
Teclas función	10	10

# Terminales con Pantalla Táctil Hand Held



**VT525H**  
Gráfica LCD 16 colores STN  
320 x 240 (5,7")  
10 Teclas función



**VT505H**  
Gráfica LCD 4 Niveles de azul STN  
320 x 240 (5,7")  
10 Teclas función

## Características principales:

- Compatibles con todos los otros terminales
- Tecla "Hombre Muerto" dos vías
- Diez teclas de función secundarias laterales programables
- Tecla de emergencia
- Tecla de arranque y tecla de parada con indicador
- Protección IP65

## Códigos y descripciones terminales con pantalla táctil

VT505H 00000 **	Interface: MSP - Proyecto: 640 KB - Recetas: 16 KB - Cable10 mt
VT505H 000CN *	Interfaces: MSP, red CAN - Proyecto: 640 KB - Recetas: 16 KB - Cable10 mt
VT525H 00000 **	Interfaces: MSP, ASP15L - Proyecto: 960 KB - Recetas: 32 KB - Cable10 mt

## Códigos y descripciones accesorios

PROTFILM6H	Film de protección adhesivo transparente para Touch Screen 6" (5 uds)
VTHCB000000	Interfaz de conexión para Hand Held con MSP/ASP15L
VTHFIXKIT01	Soporte para ajuste en la pared o consola

\* Modelo suministrado sin VTHCB000000 (Hand Held connection box)

\*\* Venta conjunta exclusivamente con VTHCB000000

Código	Descripción del PLC
<b>ABB</b>	
CVPLC 03102	T200 RS232
CVPLC 06402	AC450
CVPLC 14102	CS31 RS232
CVPLC 14202	MODBUS
CVPLC 14302	CS31 07KP92 module R101/RS232
CVPLC 14402	CS31 07KP92 module R101/RS422
CVPLC 14502	CS31 07KP92 module R101/RS485
CVPLC 14602	CS31 40 and 50 series
CVPLC 14802	ACS210
CVPLC 21202	AC70
<b>ALLEN-BRADLEY</b>	
CVPLC 07112	SLC500 RS485
CVPLC 07202	PLC5 RS232
CVPLC 07302	PLC5 RS422
CVPLC 07402	SLC500 RS232 CPU 5/03, 5/04
CVPLC 07502	RS485 SLC500 serial protection device
CVPLC 07602	Micrologix PLC cable adapter
<b>ALTUS</b>	
CVPLC 27102	Alnet - 1 D-Sub/D-Sub - RS232
CVPLC 27202	Alnet - 1 D-Sub/RJ45 - RS232
CVPLC 27302	Alnet - 1 D-Sub/D-Sub - RS485
CVPLC 27402	Alnet - 1 D-Sub/RJ45 - RS485
<b>ATOS</b>	
CVPLC 29102	MPC1600, MPC2002, MPC4004 - RS232
CVPLC 29202	MPC1600, MPC2002, MPC4004 - RS485
<b>B &amp; R</b>	
CVPLC 25102	Net2000
<b>BECKHOFF</b>	
CVPLC 28102	BX3100 - COM1 port - RS232
CVPLC 28202	BX3100 - COM2 port - RS232
CVPLC 28302	BX3100 - COM2 port - RS485
CVPLC 28402	KL6001 - RS232
CVPLC 28502	KL6021 - RS485
CVPLC 28602	BC7300/BK7300 - RS485
<b>BOSCH</b>	
CVPLC 24102	CL series
<b>CROUZET</b>	
CVPLC 20102	Console 88750309 - RS232
<b>FOXBORO</b>	
CVPLC 30102	RTU20
<b>FUJI</b>	
CVPLC 26102	Micrex F
<b>GE-FANUC</b>	
CVPLC 09102	90 RS422 series
CVPLC 09202	CMM311 module, Port 1/2 - RS232
CVPLC 09302	CMM311 module, Port 2 - RS422
CVPLC 09402	Versamax series, Port 1 - RS232
<b>GEFRAN</b>	
CVPLC 23102	MPS-NS series
<b>LG</b>	
CVPLC 21102	K30/K500/K1000
CVPLC 21202	K10
CVPLC 21302	MK series
CVPLC 21402	Master K120S - RS232
CVPLC 21502	Master K120S - RS485
<b>HITACHI</b>	
CVPLC 03102	H series - RS232
CVPLC 03202	EM CPM-E3 series
CVPLC 03302	EC series RS232
CVPLC 03402	H CPU 22-02HC series - RS232
CVPLC 03502	HE150 series
CVPLC 03602	COMMH series
<b>IZUMI</b>	
CVPLC 19102	FA2 - FA2J - FA3 - FA3J
CVPLC 19302	Micro 3 series
<b>KEYENCE</b>	
CVPLC 15102	KV10, 16, 24, 40
<b>KLÖCKNER MOELLER</b>	
CVPLC 12112	PS306
CVPLC 12212	PS316, PS416 CPU 400 - RS485.
CVPLC 12302	PS4-201-MM1 PRG port - RS232
CVPLC 12402	PS416 CPU 400 - RS232
<b>KOYO</b>	
CVPLC 32102	DL240 CPU port
CVPLC 32202	DL340 CPU port
CVPLC 32302	DL405 CPU Port, DL405 DCM, DL305 DCU - RS232

## CVPLC

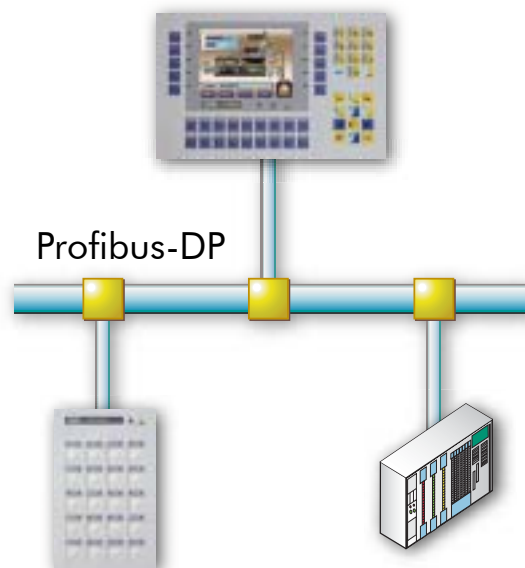
Cables de conexión entre terminales de operador y PLC. Fabricados de modo profesional y según las normas EMI previstas, le permitirán ahorrar tiempo y evitar errores de conexión.

CVPLC 32402	DL405 DCM, DL305 Rs422 DCU - RS422
CVPLC 32502	DL305 Rs422 DCU - RS232
<b>KUHNKE</b>	
CVPLC 07602	KUBES
<b>MICROLINK</b>	
CVPLC 31102	ML-14 - RS232
CVPLC 31202	ML-14 - RS485
<b>MITSUBISHI</b>	
CVPLC 05102	A series (Computer Link - RS232)
CVPLC 05202	FX series
CVPLC 05302	SC-05 Cable (distance > 15 mt.)
CVPLC 05402	A series (max. length 15 mt.)
CVPLC 05502	FX0 series
<b>NAIS MATSUSHITA</b>	
CVPLC 16102	FP1 series - RS422
CVPLC 16202	FP0, FP1, FP3 series - RS232
CVPLC 16302	FP0, FM-M series - CPU port - RS232
CVPLC 16402	FP3 series - RS422
<b>OMRON</b>	
CVPLC 02102	C200H-LK201,3G2A6 LK201-EV1
CVPLC 02202	C20H - 28H - 40H - 60H
CVPLC 02302	C200H-LK202
CVPLC 02402	CQM1 - CVM1 - CPM1 (CIF01) - RS232
CVPLC 02502	CQM1 - CIF02 - RS232
CVPLC 02602	CVM1 - RS422
CVPLC 02702	CQM1 - CPM1 programming port
CVPLC 02802	CJ1G series
<b>SAIA</b>	
CVPLC 04102	PCD2 , PCD4
CVPLC 04202	PCD1, PCD2, PCD4 (S-Bus RS232)
<b>SATT CONTROL</b>	
CVPLC 18102	31-90 series - RS232
CVPLC 18202	115 series - RS232
<b>SCHLEICHER</b>	
CVPLC 08102	P02 - P03 series
CVPLC 08202	FCS5 series - RS232
CVPLC 08302	FCS5 series - RS422
<b>SCHNEIDER Modicon</b>	
CVPLC 17102	Compact RS232
CVPLC 17202	Micro RS232
<b>SCHNEIDER Square D</b>	
CVPLC 13102	Sy/Max 400, 500, 600
CVPLC 19102	Sy/Max 50
<b>SCHNEIDER Telemecanique</b>	
CVPLC 1Q102	PLC TSX17-RS485/VT-TTY adapter
CVPLC 11102	CVPLC 1Q102 - VT cable adapter
CVPLC 11202	TSX 47, 67, 87
CVPLC 11302	TSX 17
CVPLC 11602	TSX 17 (Unitelway).
CVPLC 11702	TSX 07, 37, 57 (Unitelway).
CVPLC 11802	TSX 47 (Unitelway).
CVPLC 11002	TSX SCM21/TSX47 (Unitelway).
<b>SIEMENS</b>	
CVPLC 01202	Simatic S5 (AG)
CVPLC 01402	Simatic S7-200,300,400.
CVPLC 01502	Simatic S5-135U 928B - TTY (6ES752 0AA1)
<b>SIMATIC TI</b>	
CVPLC 06102	Simatic TI405, TI500 - RS232
CVPLC 06202	Simatic TI500, TI505 CPU 525,535,545-RS422
CVPLC 06302	Simatic TI435 - RS422
CVPLC 06402	Simatic TI505 CPU 545,555 - RS232 ports 1/2
CVPLC 06502	Simatic TI505 CPU 555 - RS422 ports 2
<b>SPRECHER+SCHUH</b>	
CVPLC 03102	290, 390, 490 series
<b>TOSHIBA</b>	
CVPLC 10102	M20, M40, EX
CVPLC 10212	T1 - RS232.
CVPLC 10222	T2, T3 - RS232

# Cables y Accesorios VT



**MT20DP**  
Teclado de 20 teclas, cada uno con 2 LEDs y zumbador.



Teclado de 20 teclas, cada uno con 2 LEDs y zumbador. Conexión directa con Profibus-DP 12 Mbit/s, Plug&play, sin necesidad de programación.

## Códigos MT20DP

MT20DP	Teclado 20 teclas personalizables conectable a Profibus-DP 12Mbit/s
MT20DPMAN	Manual MT20DP y disquete de configuración con fichero GSD



**VTINTERBUS**  
Tarjeta de red externa Interbus-S



**VTCAN**  
Tarjeta de red externa CAN



**VTPROFI/DP**  
Tarjeta de red externa Profibus-DP

Las tarjetas de red externas Profibus-DP, Interbus-S y CAN le permiten conectar al bus de campo especificado cualquier terminal ESA que no disponga de un puerto integrado en red. De esta manera podrá integrar su terminal en una red a pesar de que anteriormente no lo había previsto.

## Códigos y descripción accesorios

VTPROFI/DP	Tarjeta de red Profibus-DP (para VTs sin redes integradas)
VTINTERBUS	Tarjeta de red Interbus-S (para VTs sin redes integradas)
VTCAN	Tarjeta de red CAN (para VTs sin redes integradas)



Drivers para las siguientes marcas de PLC	
ABB	T200/CS31/COMLI protocol/Modbus
ACS	Modbus RTU
AEG MODICON	A-120/A-250/COMPACT-MICRO 984
ALLEN-BRADLEY	SLC500/PLC5/DH 485/Control Logix 5 MICROLOGIX CPU1000 - 1500
ALTUS	Alnet - 1
ATOS	MPC 1600/2002/4004
B&R	NET 2000
BECKHOFF	BK7300/BC7300/KL60x1/BXxxxx
BERTHEL	ModuCon-S7/ComCon-S7 Industrial Ethernet
BOSCH	CL 150/200/400/500
CROUZET	RPX 10/20/30
FOXBORO	P6008/RTU20 (DNP3 protocol)
FUJI	Micrex-F
GE FANUC	CPU 90-30/CMM311/Versamax
GEFRAN	MPS-NS
HITACHI	COMM H/CPM E3 EH150/H250/H252B-C/H302/H702 H1002/H2002/H4002 Hboard/H200/H300/H700/H1000/H2000
IDEC IZUMI	FA2/FA2J/FA3/FA3S/MICRO 3
JOHNSON CONTROLS	NCM Controller
KEYENCE	KV
KLÖCKNER MOELLER	PS306/PS316/PS416/PS4/PS416-CPU400
KOYO	DIRECTNet
KUHNKE	KUBES
LG	K10...1000S/K10S1/MK
MATSUSHITA-NAIS	FP
MICROLINK	ML14
mitsubishi	FX/A/Fx0/Fx0 N/Fx2 N
MODBUS	RTU Master, Slave/Modbus on TCP-IP
OMRON	H/HOST LINK/CS1/CJ1
SAIA	PCD1,2,4/S-BUS/xx7/S-BUS on TCP-IP
SATT CONTROL	31/90/115 series
SCHLEICHER	P02/P03/FCS5
SCHNEIDER MODICON	COMPACT/A120/A250-MICRO
SCHNEIDER SQUARE-D	50/400/500/600
SCHNEIDER TELEMEC.	TSX07/17/37/47/57/67/87(Reglage/Unitelway),Twido
SIEMENS	S5 AG90...135/S7 200,300,400 PPI/MPI
SIMATIC TI	500/505
SPRECHER+SCHUH	SESTEP 390
TOSHIBA	EX/T1/T2/T3/M20/M40
VIPA	CPU 241/242/243/244/214/215/216

Otros dispositivos	
ABB	Indax/Triax/Pentax/Bivector 300
AIKE	Domaike Controller
ALLEN-BRADLEY	IMC S-CLASS
ASCON	XS/XP/XN/XC/XT/XF
ATLAS COPCO	DMC
BERGER LAHR	Twin Line Series
CMZ CONTROLS	Modbus protocol
CONTROL TECHNIQ.	UNIDRIVE/Commander SE
DANFOSS	VLT-2800/5000/6000
DATALOGIC	DL910
ELECTREX	DEPT
ELAU	MAX-4
EUROTHERM	590/605/631/635/637/650v/690/900
EVER	MPP 14-01
FAGOR	DNC Protocol/Net DNC Protocol
FANUC ROBOTICS	R-J
GALIL	DMC 2x00
GE POWER CONTROLS	VAT 23D/VAT 2000
GEFRAN	Cecal 800/1600/1800
HBM BALANCE	WE 2110/EW22
HENGSTLER	901/906
HITACHI	L-100/SJ100
INDRAMAT	PCCRO-GP1
KEB	Combivert F5/F0/F4C/F4F/F4S/S4
LENZE	93XX CAN/82X/Lecom A-B
LUST	c-line DRIVER
MULTIBA+HETRONIK	HC-NET
OMRON	Sydrive 3G3EV
OSAI	10/Series GP
PANASONIC	MMS*XP
PARKER AUTOMATION	6K/6000 Zeta/GT6/GV6
ROBOX	RBXM/RBXE
S.B.C.	SLVD Protocol/HPD2-5-8-16
SEW-EURODRIVE	Movidyn/Movitrac/Movidrive
SCHNEIDER TELEMEC	Altivar Modbus
SIEI	S Link (AVy/XVy/Typcat/Ampact)
SIEMENS	Simover VC
STÖBER	FAS/FDS/SDS 4000
TDE MACNO	DBML
TRIO MOTION	Modbus
WEST	6100/6600/MLC9000 Modbus,Intrabus

El VTWINKIT incluye todos los drivers, su número sigue aumentando  
El listado actualizado de los drivers se encuentra en el sitio web [www.esahmi.com](http://www.esahmi.com)



# Drivers y Software para Terminales VT

ASISTENCIA TECNICA  
CALIFICADA Y  
ACTUALIZACIONES  
GRATUITAS

DISPONIBLE EN 6 IDIOMAS



## VTWINKIT

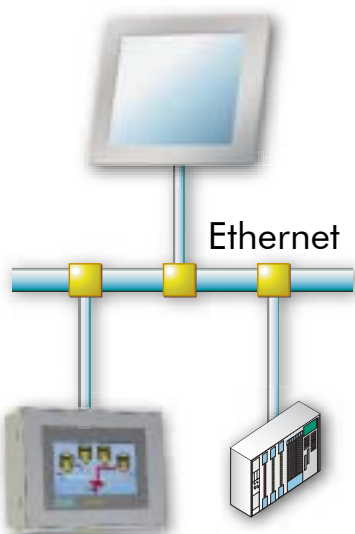
Kit de programación para terminales.

### Códigos y descripciones VTWINKIT

VTWINKIT LT	Kit software VTWIN
El kit comprende los productos siguientes:	
VTWINCD 00000	Software de programación en CD
CVCOM11102	Cable de programación PC 9 pines --> MSP 25 pines
CVCOM25F8M	Adaptador PC 25 pines --> VT 8 pines DIN
Accesorios de programación no incluidos en el kit:	
CVCOM11202	Cable de programación PC 25 pines --> MSP 25 pines
CVCOM21102	Cable de programación PC 9 pines --> ASP 9 pines
CVCOM21202	Cable de programación PC 25 pines --> ASP 9 pines
CVCOM31102	Cable de programación PC 9 pines --> ASP 15 pines
CVCOM31202	Cable de programación PC 25 pines --> ASP 15 pines
CVAD2515	Adaptador PC 25 pines --> ASP 15 pines
CVCOM25F9M	Adaptador PC 25 pines --> PC 9 pines
CVAD25M9M	Adaptador PC 25 pines --> Módem 9 pines

Un sólo software de programación  
- posibilidad de convertir el terminal en el proyecto  
- menús, help on line y manuales en 5 idiomas  
- bajo Windows 9x/NT/2000/ME/XP  
Está provisto de:  
- cables necesarios para la configuración de todos los terminales  
- manuales PDF software y hardware detallados  
Actualizaciones gratuitas de todos los nuevos drivers y funciones.

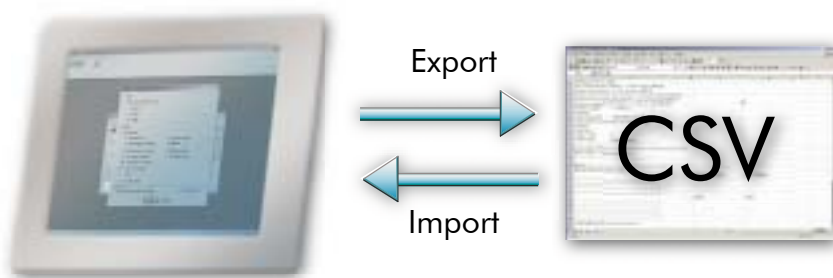
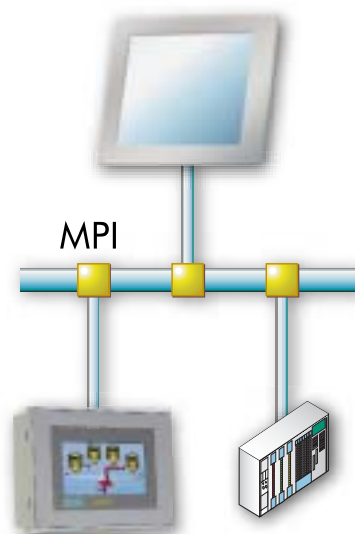
# Ventajas



## Download MPI y ETHERNET

Usando la conexión con la Red Ethernet o MPI podrán transferir el proyecto, el firmware, las recetas etc., por lo tanto la conexión será más fácil y rápida. Este tipo de transferencia tiene las siguientes ventajas:

- Transferencia rápida (hasta 187,5 kbit/s)
- No será necesario desconectar los terminales de la red MPI
- Entrada automática en modo download (sin intervención del operador)



## 32 idiomas de proyecto

Podrán crear proyectos en 32 idiomas (caracteres asiáticos, cirílicos y griegos etc. incluso) y definir conjuntos diferentes para transferir según el destino de la aplicación.

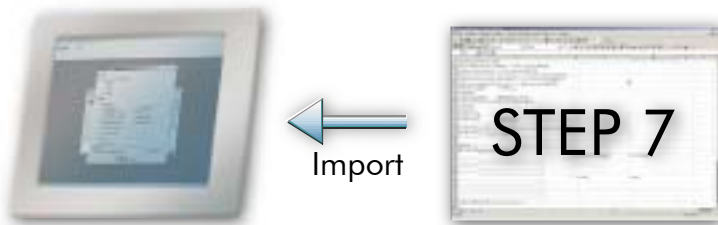
## Importar Exportar traducciones y variables en formato CSV

Esta función permite exportar fácilmente variables y traducciones en ficheros editables mediante Excel o un editor de texto. Una vez modificado, podrán reimportar el fichero y el VTWIN asociará automáticamente las traducciones; en cambio, las variables, podrán ser utilizadas rápidamente para crear nuevos componentes del proyecto.

## Sólo un software de configuración para todos los productos

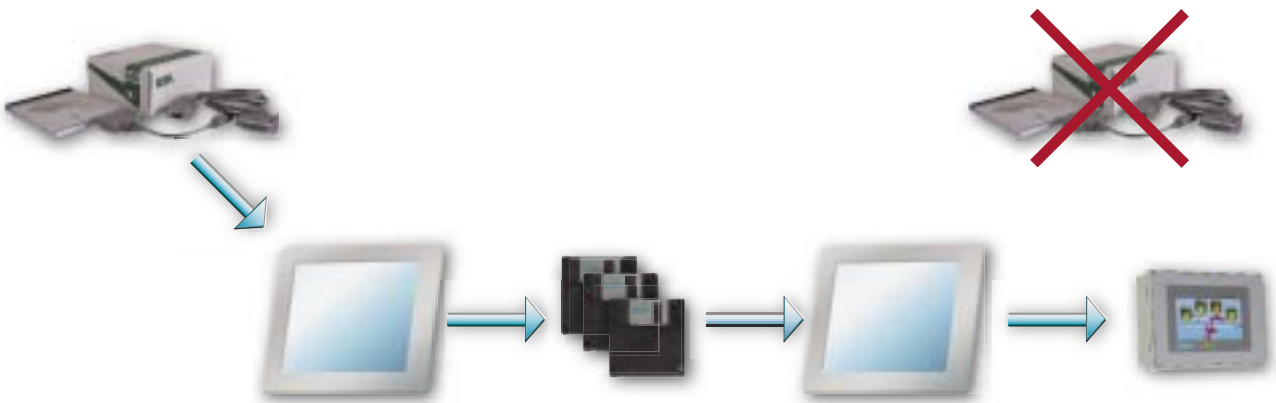
Para programar los terminales VTs necesitan aprender sólo como usar el software VTWIN. Es fácil e intuitivo y sólo con unos clic permite definir y transferir un proyecto al terminal.





### Importar variables de STEP 7

Las variables (simbólicas) creadas en el software Siemens® STEP 7 pueden ser fácilmente exportadas de un proyecto STEP 7 y luego importadas a un proyecto VTWIN. Eso permite definir las variables en el proyecto de su PLC y usarlas directamente en VTWIN sin necesariamente volver a definir las, gastando tiempo y evitando posibles errores de transcripción.

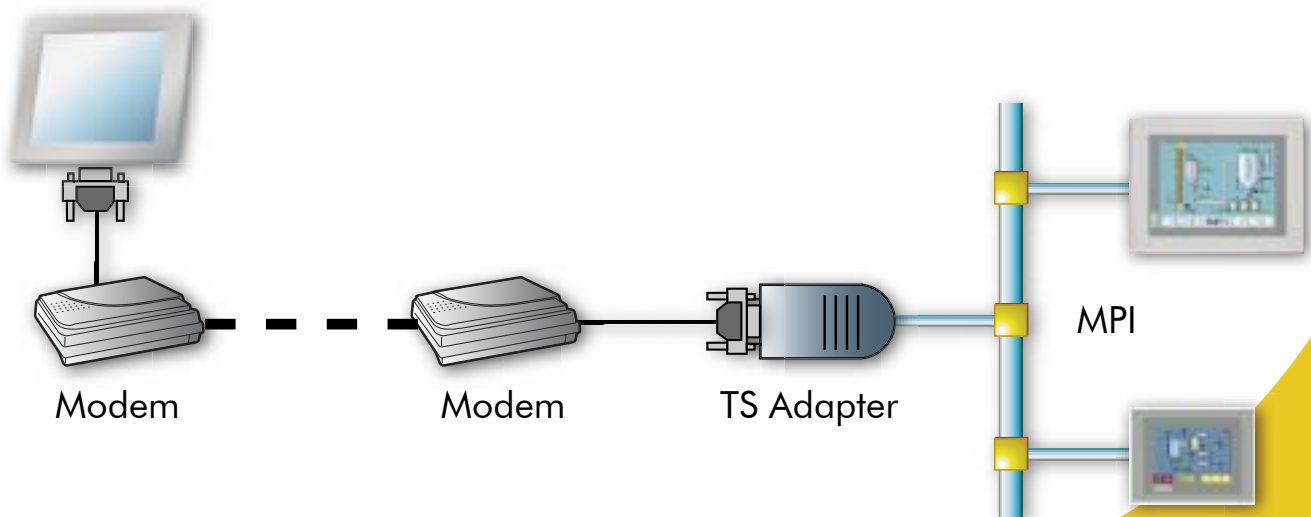


### Downloader separado

Instalando un terminal operador para su cliente, se les puede ocurrir de modificar el proyecto. Si su cliente está lejos del lugar donde se desarrolló el proyecto, podría resultarles difícil actualizar la aplicación.

Gracias a la función de download separado pueden crear un conjunto de disquetes o una carpeta que contengan todas las modificaciones efectuadas que luego podrán enviar por e-mail, floppy, etc.

Sin necesariamente conocer o disponer de VTWIN, los ficheros serán instalados y mediante un menú bien asistido graficamente podrán actualizar el terminal operador.



### Teleasistencia

Disponiendo del paquete de teleasistencia Siemens® y gracias a esta nueva función implementada en su VTWIN, tienen la posibilidad de asistir a sus clientes a distancia. Por eso podrán efectuar todas las actualizaciones del terminal conectado con la red MPI cómodamente desde terminal de su oficina hasta todo el mundo.

## Flexibilidad

- visibilidad completa de la memoria del dispositivo conectado
- Redes de campo:  
Profibus-DP (hasta 127 terminales con un único dispositivo master),  
Interbus-S, CAN
- Ethernet 10/100 integrada

## Muchísimos drivers

- el 90% de los PLCs del mercado y otros dispositivos por ejemplo variadores, termorreguladores...

## Modem

- Posibilidad de transferencia del proyecto, recetas y firmware mediante módem, para actualizar a los clientes en modalidad remota.

## Puerto paralelo

- se pueden utilizar impresoras estándares

## Exportación

- de reports para la impresión
- de textos para la traducción

## Personalizaciones

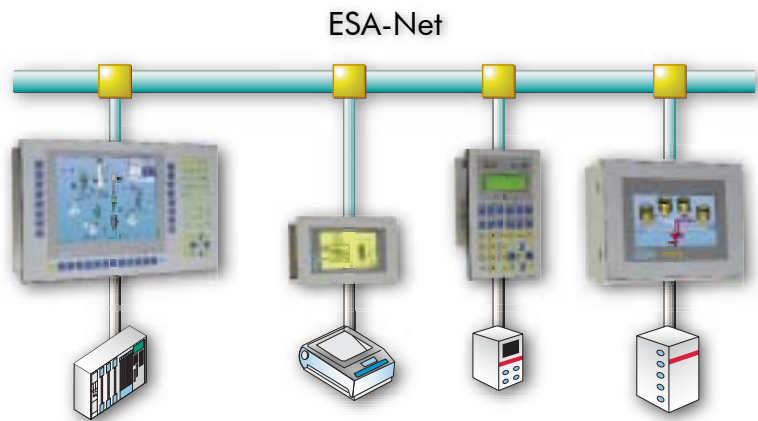
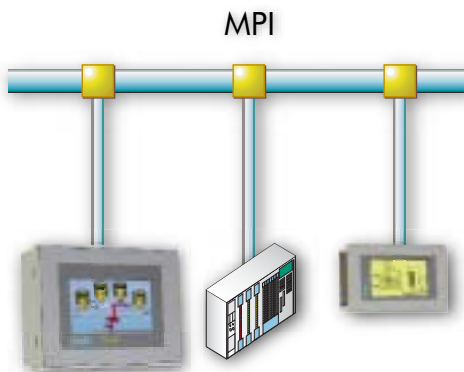
- se pueden personalizar logos y panel frontal

## Red de venta

- cobertura mundial

## Estándares de certificación y homologación

- para todos los modelos: CE, cULus
- para ciertos modelos: RINA

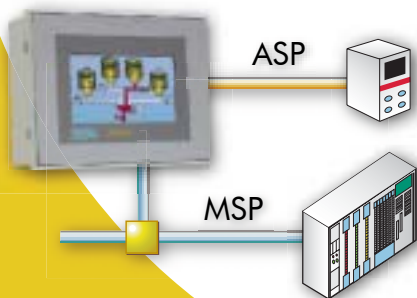


## Puerto MPI

Podrá comunicar con los dispositivos MPI (ej. Siemens® S7/300 y S7/400) sin un adaptador especial. Podrá importar las variables del software STEP 7.

## Red ESA-Net

Todos los productos disponen de ESANET: se pueden conectar hasta 32 terminales y no requieren ningún hardware adicional. Todo terminal puede leer la información contenida en cualquier PLC u otro dispositivo conectado en la red y capturar sus datos.



## Dos Dispositivos

Se pueden conectar simultáneamente sin adaptadores dos dispositivos diferentes mediante los dos puertos serie del terminal, permitiéndole a los dispositivos el intercambio de datos.

## Redes de campo

- Profibus-DP a 12 Mbit/s  
se pueden conectar hasta 127 terminales a un único "Master". Con puerto integrado en los terminales o con un adaptador externo
- Interbus-S a 500 Kbit/s  
se pueden conectar hasta 127 terminales a un único "Master". Con un adaptador externo
- CAN  
con puerto integrado en los terminales o con un adaptador externo. Protocolos personalizables en muchos dispositivos para disfrutar de toda su potencialidad.
- Modbus  
Master y Slave

## Ethernet

- Puerto integrado 10/100 en la cual el usuario podrá cargar un protocolo basado en ethernet TCP-IP

Terminales CE	26
Terminales Linux	28
Ventajas Terminales CE	30
Ventajas Terminales Linux	31
Software y Cables para Terminales Linux	32

Pantalla	VT575CE	VT585CE	VT595CE
Tipo	Gráfica LCD 256 colores STN	Gráfica LCD 65k colores TFT	
Touch Screen	Análogo		
Retroiluminación	CCFL		
Duración Mínima lámpara a 25°C (h)	20.000	30.000	50.000
Resolución pixels h-v (pulgadas)	640x480 (7,5")	640x480 (10,4")	800x600 (12,1")

Microprocesador	
CPU	VIA Eden 400MHz

Memoria	
RAM (bytes)	128M
Flash array (bytes)	64M

Interfaces	
Puerto serie MSP (VTxxxCE 1x100)	RS232/422/485/TTY 20 mA
Puerto serie ASP (VTxxxCE 1x100)	RS232/485
Puerto serie estándar	RS232
Puerto paralelo	Bidireccional
Puerto USB	v. 1.1
Puerto mouse PS/2	1
Puerto teclado externo PS/2	1
Slot PCMCIA Tipo I	1
Slot PCI (VTxxxCE 0x100)	1

Redes	
Integradas (en todos los modelos)	Ethernet 10/100 Mbit - Rj45

Dimensiones			
Exteriores (L x A x P) (mm)	245,9x188,6x93	336,3x256x93	336,3x256x93
Perforaciones (L x A) (mm)	233x176	314x240	314x240

Reloj	
Reloj hardware	Con batería tampón

Datos técnicos	
Alimentación	18...32 Vcc
Potencia absorbida (24 Vcc)	~ 25 W
Grado de protección	IP 65 frontal
Temperatura de funcionamiento (°C)	0...+50
Temperatura de almacenaje y transporte (°C)	-20...+65
Humedad (sin condensado)	85%
Peso (kg)	~ 3,8
Certificaciones	CE

Software instalado	
Sistema operativo	Microsoft® Windows® CE 4.2 .NET Inglés

NEW



**VT595CE**  
LCD 65k Colores TFT  
800 x 600 (12,1")

NEW



**VT575CE**  
LCD 256 Colores STN  
640 x 480 (7,5")

NEW



**CIBPCIB**  
Módulo CIB con  
puerto MSP y ASP

NEW



**VT585CE**  
LCD 65k Colores TFT  
640 x 480 (10,4")

### Características principales:

- Facilidad de uso típica de un terminal
- Sistema Operativo Windows® CE 4.2 .NET
- Procesor VIA Eden 400 MHz
- Prestaciones y alcances de un PC industrial.
- Utilizable con aplicaciones Scada y propietarias.
- La CIB puede hacer marchar todos los protocolos ESA y unos buses de campo

### Códigos y descripciones terminales CE

VT575CE0S100	Pantalla 7,5" - Touch
VT575CE1S100	Pantalla 7,5" - Touch - Módulo CIB MSP, ASP integrado
VT585CE0T100	Pantalla 10" - Touch
VT585CE1T100	Pantalla 10" - Touch - Módulo CIB MSP, ASP integrado
VT595CE0T100	Pantalla 12" - Touch
VT595CE1T100	Pantalla 12" - Touch - Módulo CIB MSP, ASP integrado

### Códigos y descripciones accesorios

VT5BATTERY	Batería de litio 3,6 V, para mantenimiento reloj y datos de sistema
PROTFILM6	Film de protección adhesivo transparente para Touch Screen 7,5" (5 uds.)
PROTFILM10	Film de protección adhesivo transparente para Touch Screen 10" (5 uds.)
PROTFILM12	Film de protección adhesivo transparente para Touch Screen 12" (5 uds.)
CVNET11002	Cable de conexión Ethernet del PC al VT CE
CVCOM41102	Cable de conexión PC 9 pines hembra - VT CE 9 pines hembra
CIBPCIB	Módulo CIB MSP, ASP (VTxxxCE0Txxx) instalable por el usuario

	ET 5200LX	ET 5400LX	ET 5800LX
<b>Pantalla</b>			
Tipo	Gráfica 65k colores TFT		
Touch Screen	Analógico resistivo		
Retroiluminación	CCFL		
Duración Mínima lámpara a 25°C (h)	20.000		
Resolución pixels h-v (pulgadas)	640x480 (6,4")	800x600 (8,4")	1024x768 (14,1")
Regulación del contraste de la pantalla	No necesaria		
Conjunto de caracteres	Fuentes True-Type		

<b>Microprocesador</b>			
CPU	Geode GX1 300 MHz		

<b>Memoria</b>			
RAM (byte)	64M		
CMOS con batería tampón (byte)	128K RAM		
Memoria flash (bytes)	Compact flash (32M standard, 64M...1G opcionales)		

<b>Interfaces</b>			
COM1	RS232		
COM2	RS232		
COM3	RS422/485		
Puerto de programación	RS232		
Puerto USB	2		
Interfaz ratón PS/2	1		
Puerto teclado externo PS/2	1		
Expansiones PC104	1...2 opcionales	1... 3 opcionales	
Entradas/Salidas integradas	24 opcionales		

<b>Redes</b>			
Integradas	Ethernet 10/100 Mbit - RJ45		
Opcionales PC104	Ethernet, CAN, otras		

<b>Dimensiones</b>			
Exteriores (L x A x P) (mm)	222x165x92	262x193x92	368x292x92
Perforaciones (L x A) (mm)	201x145	244x173	345x269

<b>Datos técnicos</b>			
Alimentación/Potencia absorbida (24 Vcc)	18...30 Vcc/15 W	18...30 Vcc/20 W	18...30 Vcc/20 W
Grado de protección	NEMA 4/IP65 (opción NEMA 4X)		
Temperatura de funcionamiento (°C)	0...+50		
Temperatura de almacenaje y transporte (°C)	-20...+60		
Humedad (sin condensado)	<85%		
Peso (kg)	2,3	2,8	4,7
Certificaciones	CE		

<b>Funciones</b>			
Objetos gráficos	Campos numéricos/Ascii, Barras Gráficas, Botones, Botones avanzados, Lámparas, Textos, Objetos gráficos (líneas, círculos, rectángulos) Trends, Indicadores analógicos, Subpantallas		
Objetos gráficos por página	Limitados por la dimensión de la memoria CompactFlash		
Soporte BASIC Script	Se asocian a todos los objetos gráficos y páginas. Se ejecutan una sola vez o de manera continua Limitados por la dimensión de la memoria CompactFlash		
Soporte Multi-proceso para BASIC script	Los procesos se ejecutan de manera simultánea con el proyecto del terminal		
Soporte de Subrutinas BASIC	Limitadas por la dimensión de la memoria CompactFlash		
Niveles de Password	Limitados por la dimensión de la memoria CompactFlash		
Páginas / Variables por página	Limitadas por la dimensión de la memoria CompactFlash		
Formato de las variables	DEC, HEX, OCT, BIN, BCD, ASCII, Coma flotante de sola o doble precisión		
Textos dinámicos y etiquetas	Limitados por la dimensión de la memoria CompactFlash		
Alarmas ISA/Mensajes de información	Limitados por la dimensión de la memoria CompactFlash		
Mensajes de help	Limitados por la dimensión de la memoria CompactFlash		
Buffer histórico alarmas	Limitado por la dimensión de la memoria CompactFlash		
Recetas (Número/Variables por receta)	65535/255		
Trends (Memoria/Muestras)	65535/640	65535/800	65535/1024
Reloj y Calendario Hardware	Estándar		
Registros no volátiles	128 KB de memoria tamponada - configurable por el usuario		
Imágenes de proyecto	BMP, JPEG, PNG, GIF, ICO		



**ET5200LX**  
LCD 65k Colores TFT  
640 x 480 (6,4")



**CIB104CANB**  
Módulo CIB con  
puerto MSP y red CAN



**ET5800LX**  
LCD 65k Colores TFT  
1024 x 768 (14,1")



**CIB104B**  
Módulo CIB con  
puerto MSP y ASP



**ET5400LX**  
LCD 65k Colores TFT  
800 x 600 (8,4")

## Características principales:

- Facilidad de uso típica de un terminal
- Sistema Operativo Linux
- Procesor Geode GX1 300MHz
- Hardware resistente
- Software potente y flexible
- Macro y Script BASIC
- Datos compartidos mediante el networking TCP/IP integrado en los terminales
- La CIB puede ejecutar todos los protocolos ESA y los buses de campo

E T 5 n n n L X n 0 0 n 0

5200: Pantalla 6,4" TFT 65K Colores
5400: Pantalla 8,4" TFT 65K Colores
5800: Pantalla 14,1" TFT 65K Colores

0: 32 MB Flash
1: 64 MB Flash
2: 128 MB Flash
3: 256 MB Flash
4: 512 MB Flash
5: 1 GB Flash

0: C.I.B. no integrada
1: C.I.B. MSP+ASP integrada
2: C.I.B. MSP+CAN integrada

## Ejemplos:

### Códigos y descripciones terminales Linux

ET5200LX00000	LCD color 6,4" TFT, 32MB Flash
ET5400LX20010	LCD color 8,4" TFT, 128MB Flash, C.I.B. MSP+ASP integrada

# Ventajas Terminales CE

## Nueva arquitectura:

- Nueva familia de procesadores (VIA Eden 400MHz) más potentes
- Mismas características técnicas e interfaces para los tres modelos cuyas sóloas diferencias son las dimensiones y el tipo de pantalla
- Bus PCI con 1 slot disponible para el usuario
- Expansión memoria de almacenamiento slot Compact Flash o CardBus
- Sistema operativo Windows® CE 4.2 .NET
- Ethernet 10/100 On-board

## Fiabilidad de altísimo nivel:

- Sin ventiladores ni partes rotatorias
- Sin problemas de fiabilidad del hard disk gracias al uso de memoria de almacenamiento al estado sólido
- Sin mantenimiento

## Más flexibilidad

- Utilizables con aplicaciones Scada disponibles en el mercado y con aplicaciones propietarias escritas por el usuario en los lenguajes más difundidos

## Autorun

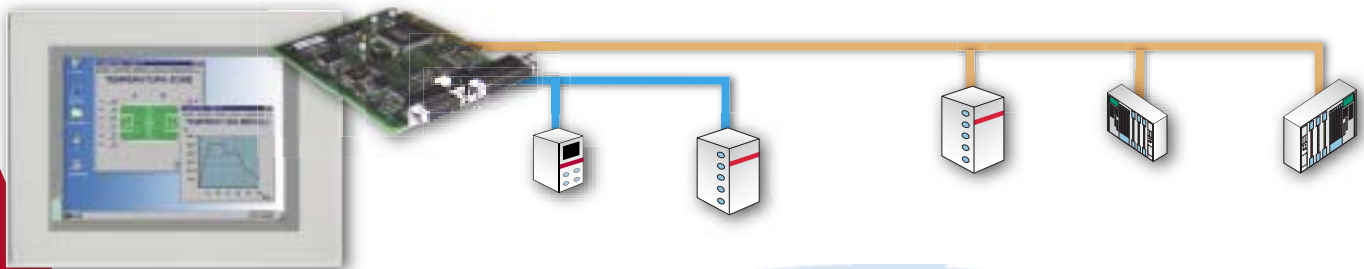
- Función de Autorun para arrancar automáticamente las aplicaciones al envío del terminal

## Ya incluido en la imagen instalada en el terminal:

- WordPad para la edición y la creación de ficheros de texto compatibles con el paquete de aplicación análoga para PCs
- Internet Explorer bajo Windows CE
- Aplicaciones y Servicios para Desarrolladores



400 MHz



Más de 160 drivers  
Mismos cables de los  
Terminales de Operador  
Ver páginas 18 y 20



## CIB (Communications Interface Board)

La CIB es una tarjeta de comunicación inteligente que ya dispone de su propio procesador; puede utilizar todos los protocolos de comunicación desarrollados por Esa incluidos algunos buses de campo (ej. CAN).

Se instala en un cualquiera VTxxxCE mediante un bus PCI. Puede gestionar dos protocolos simultáneamente (ej. PLC + inverter).

La comunicación con el sistema operativo y la aplicación usuario se efectúan mediante OPC server: de esta manera podrá utilizar la tarjeta con la mayoría de los Scada disponibles en el mercado y también con la aplicación programada por el usuario utilizando los lenguajes más difundidos (ej. Visual Basic, C++).

# Ventajas Terminales Linux

## Edición en Pantalla

- "Drag and drop" de objetos gráficos y texto, para poderlos modificar fácilmente

## "Wizards" (Asistentes)

- Los asistentes guían al usuario paso a paso en la creación de recetas y alarmas

## Tabla de variables

- Contiene todas las informaciones relativas a las variables de la aplicación

## Pseudocódigos (Macros)

- Permiten expandir las funcionalidades de la aplicación sin utilizar funciones complejas; se introducen fácilmente los parámetros necesarios en varias ventanas

## Temporizadores

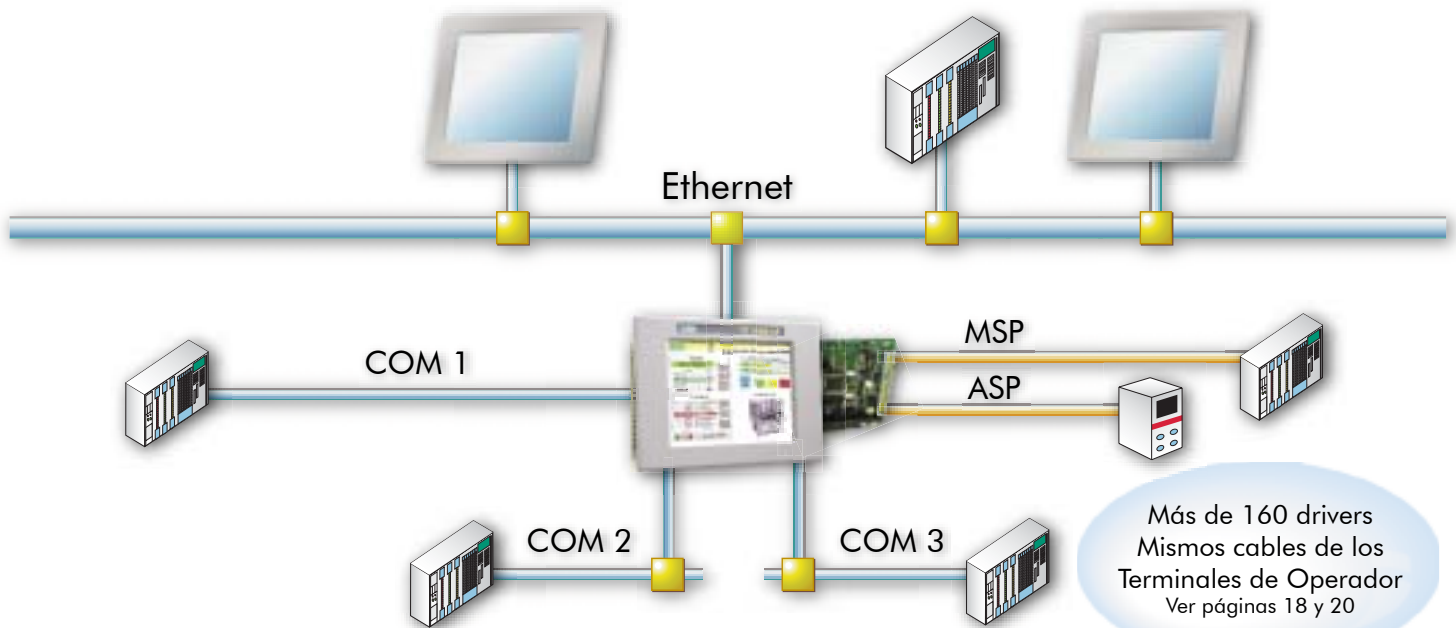
- Es posible crear código que se ejecuta en intervalos de tiempo regulares. Existen temporizadores una sola vez y cíclicos

## Generador de informes

- Permite documentar la aplicación y generar capturas de las pantallas para los manuales y las presentaciones. Se pueden usar los informes como debug durante el desarrollo

## Gestión de recetas

- Permite almacenar valores o conjuntos de datos para permitir su fácil recuperación y modificación



## Networking

Mediante la red Ethernet se pueden compartir datos con otros terminales de la serie ET 5000 LX, otros periféricos o PCs. Además será posible efectuar vía Ethernet el download del proyecto y la monitorización remota de los datos.

## Multiprotocolo para PLC y Motion

Gracias al puerto Ethernet integrado en todos los terminales de la serie ET, a los tres puertos en serie y a la posible instalación de la tarjeta CIB opcional, Se podrá disfrutar hasta 5 protocolos diferentes simultáneamente.



## Script BASIC

Se podrán construir también páginas funcionales mediante el editor y crear fáciles programas de control con Macros y BASIC ya presentes en el software. Los scripts BASIC se pueden utilizar para personalizar objetos gráficos y páginas ejecutando funciones matemáticas, lógicas y decisionales a todo evento.

# Ventajas, Software y Cables para Terminales ET

## Costes reducidos

- Actualizaciones y licencia run-time gratuitas

## Todos los drivers están incluidos en el software

- Reducción de los costes de desarrollo: Winbuild 5000 gestiona automáticamente los drivers de la familia ET 5000 LX

## Gestión de datos No Volátiles

- Permite memorizar los datos en una memoria mantenida por batería, así que los datos no se pierden cuando se apaga el terminal

Cables para terminales ET5000LX	
ALLEN-BRADLEY	
ETCVPL5-15M	PLC5 15 pin D male com port (ie, 1785-KE)
ETCVPL5-25M	PLC5 25 pin D male com port (ie, PLC5/30)
ETCVPL5-25F	PLC5 25 pin D female com port (ie, 1770-Kf2)
ETCVSLC5	SLC500 (DF1 port on 5/03 or 5/04 or 1747-KE)
ETCVML10/15	Micrologix 1000/1500 (DF1 port)
GE-FANUC	
ETCVGE1	Series 1
ETCVGE9	Series 90 (9030/9070) - SNP
ETCVGE9-CMM	Series 90 - SNP (CMM)
KOYO (Automation Direct)	
ETCVKOY-205	205
ETCVKOY-305	305
ETCVKOY-405	405
MITSUBISHI	
ETCVMIT1	FX - FXo
MODICON	
ETCVMOD	Modbus
OMRON	
ETCVOM1	Hostlink (C200H)
ETCVOM9	Hostlink (CQM1)

ASISTENCIA TECNICA  
CALIFICADA Y  
ACTUALIZACIONES  
GRATUITAS

SCRIPT BASIC



## WINBUILD5000

Software para programar y configurar los terminales de la serie ET 5000 LX.

Configure y programe los ET 5000 LX con Winbuild 5000. Construya páginas operativas mediante el editor y desarrolle simples programas de control mediante las Macros y el lenguaje BASIC, presentes en el Software. Con los drivers incluidos es posible comunicar con PLCs, control de motores y otros dispositivos serie.

La representación de las páginas del proyecto en el PC permite desarrollar la aplicación exactamente como aparecerá en la pantalla del terminal. Los menús y las ventanas permiten configurar rápidamente el sistema. Winbuild 5000 incluye una completa ayuda on-line.

## Códigos y descripciones WINBUILD5000

WINBUILD5000	Software de programación para terminales ET
Cables de programación	
CVCOM41102	Cable 9 pines D --> 9 pines D null-modem (incluido en WINBUILD5000)
CVCOM41202	Cable 9 pines D --> 25 pines D null-modem
ETCVAX-SC-9	9 pines D --> extremos pelados y estañados

ePC XS 34

Ventajas 36

Pantalla	XS585	XS595
Tipo	Gráfica LCD 65k colores TFT	
Touch Screen	Análogo	
Retroiluminación	CCFL	
Duración Mínima lámpara a 25°C (h)	30.000	50.000
Resolución pixels h-v (pulgadas)	640x480 (10,4")	800x600 (12,1")

Microprocesador	
CPU	Intel® Celeron® 400MHz (Fanless)

Memoria	
RAM (bytes)	128 - 256 - 512 M
Flash array (bytes)	256 - 512 - 1024 M

Interfaces	
Puerto serie estándar	RS232
Puerto paralelo	Bidireccional
Puerto USB	v. 1.1
Puerto mouse PS/2	1
Puerto teclado externo PS/2	1
Slot PCMCIA Tipo I	1
Slot PCI	1

Redes	
Integradas (en todos los modelos)	Ethernet 10/100 Mbit - Rj45

Dimensiones		
Exteriores (L x A x P) (mm)	336,3x256x93	336,3x256x93
Perforaciones (L x A) (mm)	314x240	314x240

Reloj	
Reloj hardware	Con batería tampón

Datos técnicos	
Alimentación	18...32 Vcc
Potencia absorbida (24 Vcc)	~ 25 W
Grado de protección	IP 65 frontal
Temperatura de funcionamiento (°C)	0...+50
Temperatura de almacenaje y transporte (°C)	-20...+65
Humedad (sin condensado)	85%
Peso (kg)	~ 3,8
Certificaciones	CE

Software instalado	
Sistema operativo	Microsoft® Windows® XP Embedded Inglés



**XS595**  
LCD 65k Colores TFT  
800 x 600 (12,1")



**XS585**  
LCD 65k Colores TFT  
640 x 480 (10,4")

Estos nuevos productos se basan en procesadores de la familia Celeron, es decir, son potentes, escalables y a bajo consumo de energía. Gracias a interfaces estándares para PCs, Ethernet incluida, tienen una amplia conectividad. Además, el sistema operativo Windows® XP Embedded asegura la compatibilidad con aplicaciones utilizadas en los PCs. La arquitectura fue estudiada específicamente para entornos industriales, donde condiciones de uso críticas estresan particularmente las partes rotatorias como el hard disk y los ventiladores. Precisamente, estos productos no necesitan de ventiladores de refrigeración y utilizan una Flash interna como memoria de almacenamiento, minimizando así las intervenciones de mantenimiento.

X	S	5	n	n	n	n	0	T	n	n	n
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

585: LCD 10,4" 65K-Colores  
595: LCD 12,1" 65K-Colores

XP: XP Configuración básica  
X1: XP Configuración extendida

2: Intel® Celeron® 400MHz  
3: Intel® Celeron® 650MHz  
4: Intel® Pentium® M 933MHz

0: 128 MB RAM  
1: 256 MB RAM  
2: 512 MB RAM

2: 256 MB Flash\*  
3: 512 MB Flash  
4: 1024 MB Flash

\* Depende de la dimensión de la imagen de XP Embedded

#### Códigos y descripciones accesorios

VT5BATTERY	Batería de litio 3,6 V, para mantenimiento reloj y datos de sistema
PROTFILM10	Film de protección adhesivo transparente para Touch Screen 10" (5 uds.)
PROTFILM12	Film de protección adhesivo transparente para Touch Screen 12" (5 uds.)

# Ventajas Terminales XS

## Nueva arquitectura:

- Nueva familia de procesadores (Intel® Celeron® 400-650MHz Pentium® M 933MHz) más potentes
- Mismas características técnicas e interfaces para los tres modelos cuyas sóloas diferencias son las dimensiones y el tipo de pantalla
- Bus PCI con 1 slot disponible para el usuario
- Expansión memoria de almacenamiento slot Compact Flash o CardBus
- Sistema operativo Windows® CE 4.2 .NET
- Ethernet 10/100 On-board

## Fiabilidad de muy alto nivel:

- Sin ventiladores ni partes rotatorias
- Sin problema de fiabilidad del hard disk gracias al uso de memoria de almacenamiento al estado sólido
- Sin mantenimiento

## Más flexibilidad

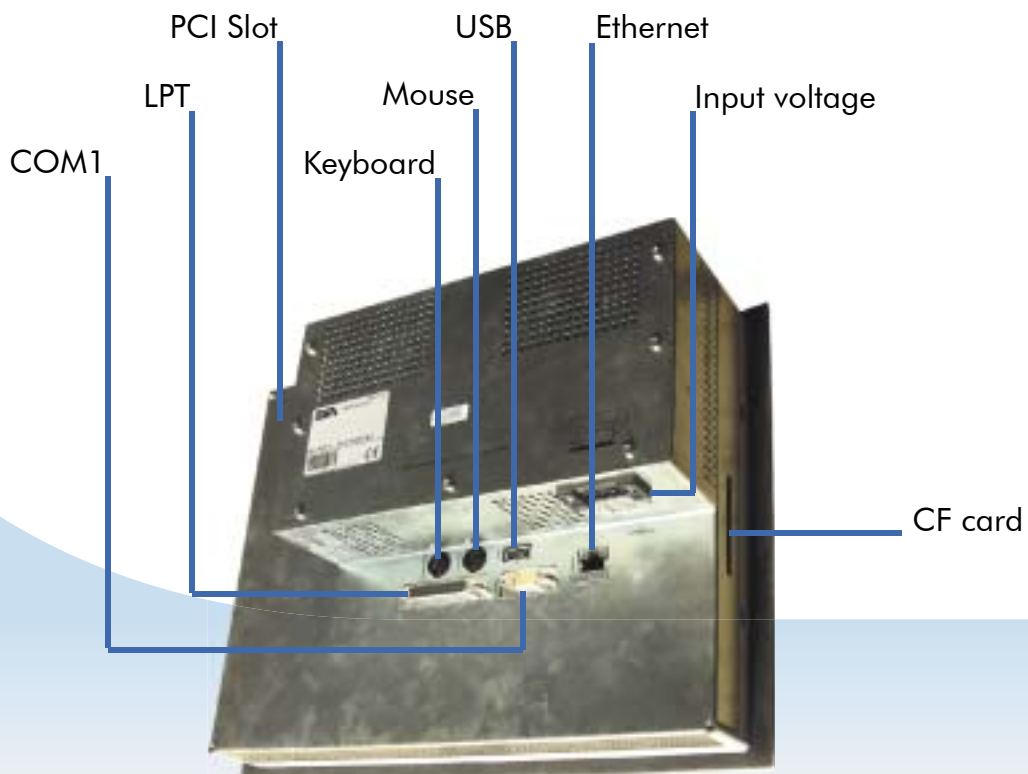
- La arquitectura soporta la posibilidad de ampliar la memoria RAM, la memoria de almacenamiento y aumentar la potencia del procesador igual que un PC

## Autorun

- Función de Autorun para iniciar automáticamente las aplicaciones al arranque del terminal

## Compatibilidad completa con los PCs

- El sistema operativo XP Embedded asegura compatibilidad con las aplicaciones utilizadas en los PCs



Panel PC y Workstation	38
iPC Wallmount y Monitores LCD	40
Accesorios iPC	42
Ventajas iPC	44

Datos generales	PC221x	PC222x	PC223x	PC2120
Chasis	Acero inoxidable y frontal de aluminio - IP65			Acero inoxidable y frontal de aluminio - IP65
Montaje	Panel		Rack	Rack, 8U de alto

Arquitectura				
CPU	Intel® Celeron™ 2GHz - Intel® Pentium® 4 2.4, 2.8GHz			
RAM	128...1024 MB DDR			128...2048 MB DDR
Controlador LCD/CRT	Intel i845GV, AGP 4X			Intel 82845GV
Red Ethernet (LAN)	10/100 Base-T			
Disk Drive	HDD, FDD, CD-ROM/Combo			
Storage	Card Reader 6 in 1 CF I/II, SD, MMC, MS (PRO), SM			-
Slots de expansión	2 PCI			5 (hasta 4 PCI o 5 ISA)

Pantalla LCD/Datos técnicos				
Tipo	12,1" SVGA color TFT	15" XGA color TFT	17" SXGA color TFT	15" XGA color TFT
Resolución máx. h-v (pixels)	800x600	1024x768	1280x1024	1024x768
Colores máx.	256k			
Tamaño puntos (mm h-v)	0,3075x0,3075	0,297x0,297	0,264x0,264	0,297x0,297
Luminosidad (cd/m)	350	250	260	250
Ángulo de visualización (°)	140 (H) - 120 (V)	150 (H) - 145 (V)	160 (H) - 160 (V)	160 (H) - 160 (V)
Temperatura de funcionamiento (°C)	0...+50			
MTBF LCD/Retroiluminación (h)	50.000	30.000	40.000	50.000

Puertos				
Puertos serie 120x/1301	2 x RS232 - 1 x RS232/422/485			1 x RS232 - 1 x RS232/422/485
Puerto paralelo (soporte ECP/EPP)	1			
Puerto teclado PS/2	1			
Interfaz ratón PS/2	1			
Conectores USB	5			2
Conectores VGA	1			
Conectores tarjeta de los sonidos	MIC, Line-in, Speaker-out, S/P DIF-out			MIC, Line-in, Speaker
I/O Digitales	hasta 16 in o 16 out			-

Alimentación				
Fuente conmutada universal/Potencia máx.	100...240Vac/250 W, 19...32 Vdc/200 W (250 W PC2120)			
Seguridad	UL, CUL, TUV			

Datos técnicos				
Dimensiones (L x A x P) (mm)	407x310,5x65	444x336x144	483x399x145	483x355x235
Perforaciones (L x A) (mm)	333x297	405x299	449x367	437x342
Peso (kg)	12	15	18	26
Temperatura de funcionamiento (°C)	0...+50			
Temperatura de almacenaje (°C)	-20...+60			
Humedad de almacenaje	5...95%, sin condensado			
Vibraciones	5...500 Hz 1G random operation			
Shock	15G aceleración de pico (11 mseg. de duración)			
EMI	CE/FCC Class B			

Touchscreen				
Tipo	Análogo resistivo			-
Resolución (pixel)	2048x2048			-
Transparencia	75%			-
Duración (millones de operaciones)	1			-
Entorno OS	Windows® 98SE/2000/XP			-

# Panel iPC y Workstation



PC221x  
LCD 256k Colores TFT  
800 x 600 (12,1")



PC223x  
LCD 256k Colores TFT  
1280 x 1024 (17")



PC222x  
LCD 256k Colores TFT  
1024 x 768 (15")



PC2120  
LCD 256k Colores TFT  
1024 x 768 (15")

## Características principales (segun modelo):

- Completamente configurables
- Card Reader 6 en 1
- USB frontal
- IP65 frontal
- Hard disk en soporte antivibraciones
- Procesadores Intel® Celeron® y Pentium® 4
- Pantalla TFT de 12", 15", 17"
- Touch Screen
- RAM de 28 a 2048 MB
- Expandibles mediante bus ISA y PCI.

## Códigos y descripciones PCs

PC2xxx	Para la configuración hagan referencia a las páginas 42 y 43
--------	--

<b>Datos generales</b>	PC1000-130	PC2000	PCDISPLAY12(TS)	PCDISPLAY15(TS)	PCDISPLAY17(TS)
Chasis	Acero inoxidable - IP65		Acero inoxidable y frontal de aluminio - IP65		
Montaje	Pared		Panel/Rear mount		Panel/Rear mount/Rack 9U

<b>Arquitectura</b>					
CPU	hasta Intel® Pentium® 4 2.8GHz				-
RAM	128...2048 MB DDR				-
Controlador LCD/CRT	C&T 69000 VGA	Intel 82845GV			-
Red Ethernet (LAN)	10/100 Base-T				-
Disk Drive	HDD, FDD, CD-ROM				-
Slots de expansión	2PCI o 1ISA y 1PCI	5 (hasta 4 PCI o 3 ISA)			-

<b>Pantalla LCD/Datos técnicos</b>					
Tipo	-		12,1" SVGA color TFT	15" XGA color TFT	17" SXGA color TFT
Resolución máx. h-v (pixels)	-		800x600	1024x768	1280x1024
Colores máx.	-		262K		16M
Tamaño puntos (mm h-v)	-		0,3075x0,3075	0,297x0,2977	0,264x0,264
Luminosidad (cd/m <sup>2</sup> )	-		250		260
Ángulo de visualización (°)	-		120 (H) - 90 (V)	160 (H) - 160 (V)	140 (H) - 140 (V)
Temperatura de funcionamiento (°C)	-		0...+45		
MTBF Retroiluminación (h)	-		50.000		40.000

<b>Puertos</b>					
Puertos serie	2 x RS232		RS232 para pantalla táctil		
Puerto paralelo (soporte ECP/EPP)	1				-
Puerto teclado PS/2	1				-
Interfaz ratón PS/2	1				-
Conectores USB	2				-
Conectores VGA	1		1 (para la conexión con PC)		
Conectores tarjeta de los sonidos	MIC, Line-in, Speaker				-
Entradas vídeo			Compuesto, S-Vídeo		

<b>Alimentación</b>					
Fuente conmutada universal/Potencia máx.	10...30 Vcc/70 W	18...30 Vdc/250 W 100...240Vac/250W	100...240 Vac output 12 Vcc (externo)		
Seguridad	UL, CUL, TUV		UL, CUL, TUV		

<b>Datos técnicos</b>					
Dimensiones (L x A x P) (mm)	298x227x100	330x408x172	366x291x85,7 <sup>1</sup>	444x336x90,3 <sup>1</sup>	483x399x94,2 <sup>1</sup>
Perforaciones (L x A) (mm)	-	-	333x258	405x299	449x365
Peso (kg)	4,5	10	5,5	6,5	15,3
Temperatura de funcionamiento (°C)	0...+50		0...+45		
Temperatura de almacenaje (°C)			-20...+60		
Humedad de almacenaje			10...90%, sin condensado		
Vibraciones			5...17 Hz, extensión del desplazamiento de 0,1" - 17...500 Hz, 1,5G de pico a pico		
Shock			15G aceleración de pico (11 mseg. de duración)		
EMI			CE/FCC Class A		

<b>Touchscreen (modelos TS)</b>					
Tipo	-		Análogo resistivo		
Resolución (px)	-		1024x1024	4096x4096	
Transparencia	-		75%		
Duración (millones de operaciones)	-		1	35	
Presión de funcionamiento (g)	-		50	<113	
Tiempo de respuesta (ms)	-		<10		
Entorno OS	-		MS DOS®, Windows® 3.1/95/98/NT/ME/2000/XP		

① - La profundidad incluye el alimentador montado en la parte posterior del monitor (37 mm)

# iPC Wallmount y Monitores LCD



**PC1000 - 130**  
 Procesador Intel® Celeron™  
 2 PCI o 1 PCI y 1 ISA



**PCDISPLAY12(TS)**  
 LCD 262k Colores TFT  
 800 x 600 (12,1")



**PC2000**  
 Procesador Intel® Celeron™, P4



**PCDISPLAY15(TS)**  
 LCD 262k Colores TFT  
 1024 x 768 (15")



**PCDISPLAY17(TS)**  
 LCD 16M Colores TFT  
 1280 x 1024 (17")

## Características de los iPCs wallmount:

- Instalable en cuadros
- Se pueden combinar con pantallas de panel

## Características de las pantallas:

- Pantalla TFT de 12", 15", 17"
- Touch Screen
- Input VGA
- Input vídeo analógico (compuesto y S-video)

### Códigos y descripciones PCs/Monitores

PC1000 - 130	Rack PC - Intel® Celeron™ 566MHz - RAM: 128MB
PC2000	Para la configuración hagan referencia a las páginas 42 y 43
PCDISPLAY12TS	Monitor LCD - 12" - Táctil
PCDISPLAY12	Monitor LCD - 12"
PCDISPLAY15TS	Monitor LCD - 15" - Táctil
PCDISPLAY15	Monitor LCD - 15"
PCDISPLAY17TS	Monitor LCD - 17" - Táctil
PCDISPLAY17	Monitor LCD - 17"

Todos los monitores disponen de un cable de conexión VGA de 1,5 mt. y los modelos con pantalla táctil disponen de un cable serie de 1,5 mt. también.

# Opciones y Accesorios iPC

	PC221x	PC222x	PC223x	PC2120	PC2000	PC1000-130
<b>Main Board</b>						
Standard	√	√	√	-	-	√
SBC860	-	-	-	√	√	-
<b>CPU</b>						
Intel® Celeron™ 566MHz	-	-	-	-	-	√
Intel® Celeron™ 2GHz	√	√	√	√	√	-
Intel® Pentium® 4 2.4GHz	√	√	√	√	√	-
Intel® Pentium® 4 2.8GHz	√	√	√	√	√	-
<b>RAM</b>						
128 MB	√	√	√	√	√	√
256 MB	√	√	√	√	√	-
512 MB	√	√	√	√	√	-
1024 MB	√	√	√	√	√	-
2048 MB	√	√	√	√	√	-
<b>HDD</b>						
20 GB 2,5"	-	-	-	-	-	√
40 GB 2,5"	√	√	√	-	-	-
60 GB 2,5"	√	√	√	-	-	-
40 GB 3,5"	-	-	-	√	√	-
80 GB 3,5"	-	-	-	√	√	-
<b>Disk</b>						
FDD	-	-	-	√	√	-
CD-ROM	-	-	-	-	√	-
Slim FDD	√	√	√	-	-	√
Slim CD-ROM	√	√	√	√	-	√
Slim combo DVD	√	√	√	√	-	-
<b>Optional</b>						
Touch-Sreen	√	√	√	-	-	-
<b>Power Supply</b>						
24 VDC	√	√	√	√	√	√
220 VAC	√	√	√	√	√	-



**PCPAR ISA(B)**  
Puerto paralelo  
Centronics para bus ISA



**PCSER ISA(B)**  
Puerto serie para bus  
ISA (2 puertos RS232)



**PCSYSWINxxx**  
Sistema operativo Windows® XP,  
2000 Professional

Códigos y descripción accesorios	
PCSYSWINPPPxx (xx=IT,EN,FR,GE,SP)	Sistema operativo Windows® XP Professional SP2 Disponible en Italiano, Inglés, Francés, Alemán y Español
PCSYSWIN2000xx (xx=IT,EN,FR,GE,SP)	Sistema operativo Windows® 2000 Professional SP4 Disponible en Italiano, Inglés, Francés, Alemán y Español
PCSER ISA	Puerto serie para bus ISA (2 puertos RS232) suministrado ya instalado en el PC
PCPAR ISA	Puerto paralelo centronics para bus ISA suministrado ya instalado en el PC
PCSER ISAB	Puerto serie para bus ISA (2 puertos RS232) instalable por el usuario
PCPAR ISAB	Puerto paralelo Centronics para bus ISA instalable por el usuario

Los accesorios PC comprenden:

- Los sistemas operativos más difundidos suministrados ya instalados en su PC y con CD-ROM de backup
- Tarjetas adicionales serie y paralelo suministradas instaladas en su PC o compradas a parte en vista de una instalación posterior

P	C	2	n	n	n	-	n	n	n	n	n	n
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Category
0: Control Box
1: Workstation
2: Panel PC

Display
0: No
1: 12"
2: 15"
3: 17"

Touch Screen
0: No
1: Yes

CPU
1: Intel® Celeron™ 2GHz
2: Intel® Pentium® 4 2.4GHz
3: Intel® Pentium® 4 2.8GHz

RAM
1: 128 MB
2: 256 MB
3: 512 MB
4: 1024 MB
5: 2048 MB

Hard Disk
1: 40 GB
2: 60 GB
3: 80 GB

Floppy
0: No
1: Yes

CD/DVD Drive
0: No
1: CD-ROM
2: Combo DVD

Power Supply
1: 24 VDC
2: 220 VAC

**Ejemplos:**

Códigos y descripciones PCs	
PC 2211-231021	Panel PC, Display: 12", Touch, CPU: Intel® Pentium® 4 2.4GHz, RAM: 512 MB, HDD: 40GB, Combo CD-ROM, 24 VDC
PC 2000-111111	Control Box, CPU: Intel® Celeron™ 2GHz, RAM: 128 MB, HDD: 40GB, Floppy, CD-ROM, 24 VDC

# Ventajas PC



## USB frontal

Los Panel PCs de la serie 22xx tienen cinco puertos USB en versión 2.0. Uno de estos puertos es frontalmente accesible desde el PC y a instalado; por eso podrán utilizarlo para conectar periféricos diferentes, como llaves o bolígrafos USB y también para transferir los datos. El puerto puede ser protegido contra accesos indeseados por el BIOS. Quitar el tapón para la conexión. El tapón cerrado asegura la protección del IP65 frontal.



## 6 in 1 Card Reader

Los Panel PCs de la serie 22xx incluyen un interfaz, protegido por una tapa en el lado del chasis, que soporta seis formatos diferentes de tarjetas de memoria: Compact Flash, Secure Digital, Multi Media Card, Memory Stick (PRO) y Smart Media. Sus clientes podrán transferir o ejecutar backup de datos de un modo seguro y fiable utilizando estos tipos de soporte estándares y estáticos.

## Acceso frontal

Las Workstations (PCs con teclado) tienen un sistema de apertura del frontal que permite el acceso al lector CD-ROM y al Floppy Disk Drive sin abrir el armario donde está montado el PC. La ventaja consiste en la posibilidad de acceder a los dos drives sin quitar alimentación al aparato. Obviamente una vez cerrado el PC la protección frontal IP65 está garantizada.

# Asistencia Técnica y Manual Piezas de Recambio



## CD Piezas de Recambio

Mediante una serie de fotografías e ilustraciones, el manual le permitirá a todo usuario reparar y sustituir las piezas más usuales de los terminales de operador. Es una herramienta muy útil que les garantizará a sus clientes un servicio de gran valía.

### Código y descripción manual piezas de recambio

SPARE PARTS CD	CD con lista y manual piezas de recambio en italiano e inglés
----------------	---

## Customer Care

- Alto nivel de preparación
- Muchos años de experiencia
- Respuestas rápidas a las necesidades de los clientes.
- Servicio completamente gratuito
- Laboratorio pruebas
- Test software y hardware



[www.esahmi.com](http://www.esahmi.com)



Los nuevos canales de comunicación, es decir internet y los sitios web, permiten acercarnos a nuestros clientes ofreciendo comunicaciones oportunas e informaciones actualizadas.



## Cursos de Formación VTWIN

- Profesores muy cualificados
- Curso básico: basado en crear proyectos y aplicaciones desde un nivel principiante (8 horas)
- Curso avanzado: basado en conocer detalladamente todas las funciones de alto nivel (8 horas)
- Pruebas prácticas con PCs, terminales y PLCs

# Esa en el mundo

Sucursales   
Distribuidores 



## “Más control en Sus manos”

Hacer que los procesos sean simples, seguros y más productivos. Ampliar el control de los clientes ofreciendo datos fácilmente gestionables para aumentar así sus capacidades de interacción. Este es nuestro objetivo.

### ESA: un breve resumen

Nacimos en 1975 como System Integrator. Entre 1985 y 1990 decidimos cambiar rumbo para entrar en el mercado naciente de los terminales de operador. Desde aquel momento, y tras los primeros prototipos, empezamos a producir los primeros HMIs. Desde entonces, nuestros HMIs siguieron un rápido proceso de evolución que continúa hasta hoy, y han significado un éxito creciente en el mercado justamente porque nacieron de las exigencias que experimentamos durante los primeros 16 años de constructores de cuadros eléctricos: es decir, el control preciso y puntual de las informaciones y la optimización de las instalaciones.

### ESA: desarrollo Tecnológico

El 47% de nuestros trabajadores esta involucrado en I+D. Y además, esta investigación y el desarrollo está descentralizado en diferentes partes del mundo. El resultado es un producto universal nacido de la colaboración de culturas diferentes que comparten intuiciones, necesidades y tecnologías diferentes. Un proceso constante de desarrollo y mejora en los cuales siempre hemos creído y que nos ha empujado a invertir en la colaboración con el mundo universitario de la investigación tecnológica además del mundo industrial. Universalidad e interacción son por tanto características peculiares de ESA que reflejan incluso en algunas de las productos como compatibilidad y conectividad. Efectivamente, hay muchos protocolos y drivers con los cuales nuestros productos pueden fácilmente comunicar. Además, un intuitivo y amigable Interface simplifica la interacción hombre-máquina haciendo que nuestros productos sean ágilmente adaptables a diferentes aplicaciones.

### ESA: especializada en el HMI

Confianza en el progreso tecnológico, hace más de 15 años que nos hemos dedicado a la búsqueda y al desarrollo de productos de alto rendimiento, encontrando el justo equilibrio entre progreso y exigencia, sueños y expectativas, un juego de anticipación con la tecnología para ofrecer propuestas atractivas e innovadoras además de útiles y satisfactorias. Es por eso que hoy nos consideran los profesionales y los especialistas en el sector del HMI, disponiendo orgullosos de una gama tan amplia de productos y soluciones.

### ESA: una organización que se identifica con el hombre

El hombre es el centro de la misión de esta empresa y eso se refleja también en nuestra estructura. Una organización construida para satisfacer completa y rápidamente las necesidades de los hombres y las exigencias de sus clientes.

- una red de venta interna que colabora con más de 40 distribuidores en todo el mundo
- 5 filiales en el mundo eminentemente comerciales y la sede italiana
- un servicio de customer-care cualificado
- un departamento de calidad para ofrecer garantías además de prestaciones
- una administración sólida y fiable
- una producción eficiente
- una logística que logra gestionar el 50% de las entregas dentro de cinco días naturales, más del 80% en menos de diez y el 3% en solo 24 horas

Se trata de una empresa enérgica y en crecimiento constante que durante 30 años de actividad siempre ha cerrado su balance en positivo, y que ha proyectado su facturación eminentemente nacional, hacia un mercado extranjero que supone hoy el 55% del total.

Gracias a un producto apreciado sobre todo por las empresas de packaging, food & beverage, textil y automóvil, desde hace tiempo competimos con éxito con los representantes más importantes de la automatización, y eso gracias a nuestros clientes que hace años y continuamente renuevan su confianza en nosotros. A todos vosotros, Gracias.



ESA elettronica S.p.A.  
Via Padre Masciadri, 4/A  
I - 22066 Mariano Comense (CO)  
Tel. +39 031 75 74 00  
Fax. +39 031 75 17 77  
www.esahmi.com  
E-mail: info@esahmi.com

ESA Technology, Inc.  
7975 Cameron Drive  
Building 300  
Windsor, CA 95492  
Tel. +1 (707) 837 0120  
Fax. +1 (707) 837 2742  
www.esatechnology.com  
E-mail: info@esatechnology.com

ESA elettronica GmbH  
Fasaneriestrasse, 50  
D - 63512 Hainburg  
Tel. +49 6182 782 850  
Fax. +49 6182 782 866  
www.esahmi.de  
E-mail: info@esahmi.de

ESA Europa S.L.  
Plaza Padre Jofre, 7  
E - 12006 Castellón  
Tel. +34 964 255 776  
Fax. +34 964 257 427  
E-mail: esa@esasp.com

ESA elettronica S.p.A.  
India branch office  
309, Prestige Terminus - II  
Airport Exit Road  
Bangalore - 560017  
Tel. +91 80 522 9773  
Fax. +91 80 522 9666  
E-mail: esaindia@mantraonline.com

ESA elettronica S.p.A.  
China Branch Office  
Flat 11N13  
Shanghaimart  
2299 Yanan Road (West)  
Shanghai, China 200336  
Tel. +86 21 62363086  
Fax. +86 21 62363085  
www.esahmi.com  
E-mail: sales@esahmi.com.cn